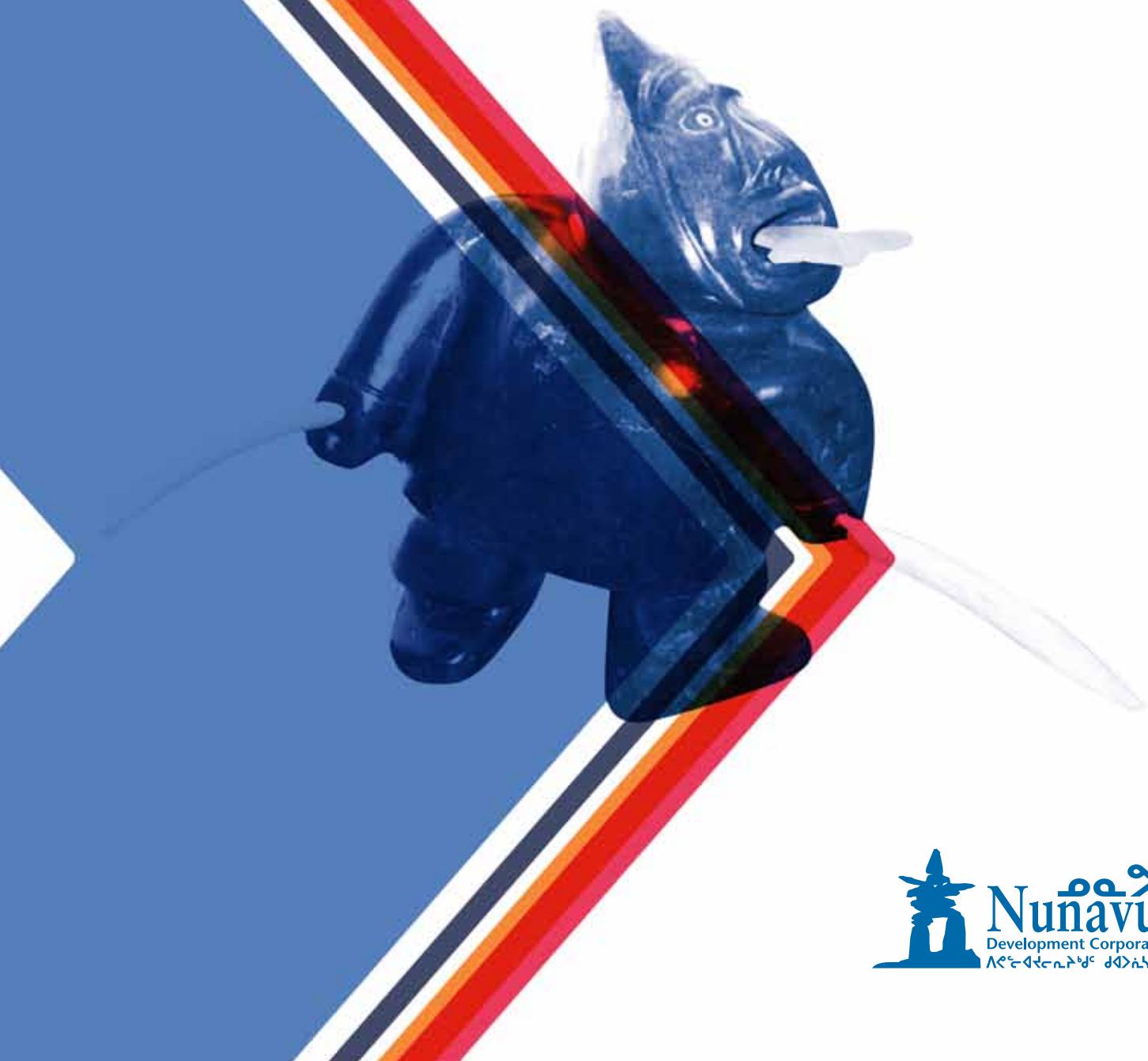


Nunavunmi Pivalliajjutikharlirinirmut Kuapuriisingatt

Ukiuq Tamaat Unniutjutiniq

2009/2010





Iluani ittut

| | |
|---|-----------|
| Taiguagakhaq Ikhivatalikmit | 2 |
| Taiguagakhaq Atannguyamit | 3 |
| Havakvium Aulapkaitjutinganut Naittut | 4 |
| Atahimayut Kiinauyatigut Naunaitkuttingit | 19 |
| Naunaitkutat umunnga Atahimayut Kiinauyatigut Naunaitkuttingit | 25 |

Pihurrhaarhimaplugu hamna titiraittuq. Havakvinga Kiinauyaliqiryuap Ihiviuqtinga naunaiyanngitaa numiktirininnga uuma taiguagakhaq Qablunaatitut Inuinnaqtun.



Taiguagakhaq

Ikhivatalikmit

Maatsi 31, 2010

Nangariyauyuq Peter Taptuna

Ministauyuq Munariniqaqtuq Nunavut Pivalliajjutikhalarinirmut Kuapuriisingatt

Nunavut Maligaliurvinga, Iqaluit, NU

Halu Ministauyuq:

Pitqutivlugik aulapkaiyutigiaqqut, quviahuktunngat tunigiaqni una Ukiuq Tamaat Unniutjutiniq Nunavut Pivalliajjutikhalarinirmut Kuapuriisingatt maniliurninngat ukiunnganut nunguttumut Maatsi 31st, 2010.

Kuapuriisingatt nakuuqpiaqtumik piyut uumani ukiumi talvanilluaq kihimi hanaugaliurniqmi mirhuqniqmullu. Alianaqtunik havauhikhanik ukunatut 2010 Inukshuk Havauhikhaq unalu Ulapqipkairyuaqtuni mirhaq nivingayukhaq mirhuqtaikmata atilik Tikittuminiq Hinnaktuqtamiknik, pilirhimayuq uumani Uqqurmiut Hanaugaliurniq Mirhuqniqlu, havauhiuyut quviahukpiaqtumik ilautaugapta.

Uumani ukiumi Kuapuriisingatt havaariyaalu havauhikhanik pipkaigiami amigaittunik panighimaittunik natiip aminginnik ikayuriami pipkaigiami ilanganik piirutautingit uumani pihimayut piliurninnganut niuvvaviinut unghuktut aihimavinit. Angiyut hunavaluknik piurniq havauhikhat piliqtut Kuapuriisingatni talvuuna, ihumagiynunga, qarritjinaqtuq nutaanik niuvvaviknut hulilukaarniq nattit aminginnut ikayuutautiniaqtuqlu piumayauyunik uuminnga akhururtauuyuq inuknun maniliurniq.

Havaqatigiikhugit nunallaani HTO-ngit, nutaat maniliururtauuyut ukiumi ikalukpikkhiuqniq piliuhimayut Salliqmi, Iglulikmi Sanirayaqaqmi pipkaiyuq aallanik manikhaliuqvikhagis ikalukhiuqtunut tahapkanani nunallaani. Tamna maniliururtauuyut angunahuarniq tamarmik uminngmanik ikalukpikniklu maniliurniq ikaluktuutiamti atuqtaukmat nakuuqpiaqtuqlu.

Uumani ukiumi akhururtauuyut havaakhat piyut ukunani Nunavut Pivalliajjutikhalarinirmut Kuapuriisingatt Tunujjarvikmilu Iqalukhiuqniq Havakvingani (CSFL) hivumuuriami ihumagiayumik Pangniqtumi Iqalukhiuqniq Havavikhangani (PFL) nanminiriayuq munariayuq CSFL-kunnit. Tamna tariuqmi nataarnanik ikalukhiuqniq Nunavunmi qilaminnaq piliqtuq ukunanullu PFL tamaanik aturiamikni hulilukaarningit uuminnga akhururtauuyuq havaaq angikliyuumiriamit pitjutinga nunamit munariayuq akhururtauuyuq.

Kingulliqpaami, taimaa amihunit ukiunit qaangiqtunik, Kuapuriisingatt aulapkailiqtaa havauhikhamut piqutin manikhavirkhangit. Havaqatigiikkuni aallanut Nunavunmi ittut piqutin timiqutigiyayut Katimayiit angiqtamiknik aatjikiiktitauniq maniliurninngat uumani Ukiuqtaqtumi Iqalukhiuqniqmut Katimayiingit. Tamna Ukiuqtaqtumi Iqalukhiuqniq Katimayiingit, pitqutigiyut nunallaani ukunani Qikiqtarjuaq, Mittimalik, Qausittuq Ausuittuqlu ilayut uumani angunahuarniq Nunavutim tariunngani nataarnakhiuqniqmut avatimiutat.

Uumani ukiumi nakuuqpiaqtuq, aatlatqiiqarhuni akhururtauuyunik havaakkaliuqniq kiinauyaliqinirmullu pivallianiq havauhikhanik piyut. Quyagiumayatka Katimaqatitka havaktullu akhruqtumik pikmata.

Pittiarhimapluni tuniayayuq,



Louie Kamookak, Ikhivatalik



Taiguagakhaq

Atannguyamit

Maniliurninnga Ukiunnga 2009mit-10mut quvianaqtuq ukiunnga Kuapuriisingatnut. Amigaittut nutaat havauhikhat havaariyangit munariyauyt kiinauyaliurniqmut pivallianiq havaakkhalurniqlu kihimi nipiqliquqtuyumiklu uqaqtut aliahuitinganik mihiqiyaqqut Nunaptiknut.

Kuapuriisingatt havakhimmaaqtaat tallimanik ukiunik aulapkaitjutingat maligakhaq angiqtauhimayuq Katimayiuyunit 2008mi. Kiutjutinga maligamut nutaanguqtiriningga Kuapuriisingatt Havauhikhaq Maniliurninnga Manikharvikhangat. Allat puiguqtakhaungittut pitjutingit maligap ilauyuq ihuarhaqnimayut kiinauyaliqiniqmut pitjutingit tamarmik uumani Havakvium havaakkhangit Niuvvirvingat Havakvingalu.

Aippaangani Kuapuriisingatt angikliyumiqtitaa Havauhikhaq Maniliurninnga Manikharvinga umunnga \$764,000 taalamik piluqtinnagu uminnga aatjikiiktitauniq maniliurninnga atauttimut \$250,000 taalauyuq. Malruuknik nakuuyumik pikmata ukiumi Kuapuriisingatt ikikliyumiqtaa manik akiliqtauyuq havaakkhanganut havakvinginut. Tamna Niuvvirvinga Havakvinga, ayurharaluqaqutik maniliurniqmut pilihaaqtiliqmata ukiunnganik, nakuuyumik piyut huli.

Kayumiiqtitauhimayut ukiumi nunguttut, angitqiyananik utaqqitjutinga uminnga maniliurutauuyut tuktunik angunahuarniq. Kuapuriisingatt ilitariyut ikayuqtaallu akhuurninnga havaqatigiamikni tamainnut ilauqatauyumayut angunahuarniq havauhiptikni taimaa naunairiami nakuuyumik nunguttailininngit tamaita huratjavut.

Naunaikutalluanga nakuuyumik havaakkhaliuqtavut nakuuyumik. Quviahuktunnga uqariami ayurhautiqaraluqaquta aippaanganit, piyuq tuktulluanngitmata niuvirniqmullu ikayurutikhaa umunnga 2010 Inukshuk havauhikhaq taimaaryuqilirmata, havaatigut naunaitkutingit nakuuhimmaaqtuq huli aatjikutaliuqhimaqyuqlu qangarnitamit.

Uqaruilirutimnik naunaiyarumayara NDC-kut ilitariyut ikayuqtaallu Kavamaup hivulliutigiyakhangit titiraqhimayumi uumani Tamapta 2009mit-2013mut. Pipkaitjutiningga timiqutigiyaptiknik pipkaiyuq naunaittumik havavikmik tamainnut quviahuutigiyavullu ikayuriaptikni piliuriami akhuerutauyunik maniliutjutimut hanaugaliurniq mirhuqniqlu, maniliurutauuyut angunahuarniq, natiit tuktuit aminginnik aanuraaliurniq, niqainnarnik niqiliqiniq unalu nanminiriniqmut pivallianiq taimaa nuatqativut piumagiayit qanurliqaak.

Matna,

Darrin Nichol, Atannguyauyuq



Havakvium Aulapkaitjutinganut Naittut Ivalu Havakvinga. | Kangirliniq, NU

| Ivalu | 2010 | 2009 |
|---|-----------|-----------|
| Niuviqtiriniq | \$192,261 | \$161,566 |
| Nunavunmi Pivalliajjutikhalirinirmut | \$25,000 | \$50,000 |
| Kuapuriisingatt | | |
| Kiinauyatigut Ikayutauniq | | |
| Ilakunngit Maniliurutingat (Maniliunngittut) “Manikharvigigamik” | \$10,113 | \$(3,594) |
| Nunavunmi Pivalliajjutikhalirinirmut | - | \$20,000 |
| Kuapuriisingatt | | |
| Allat Aittuutigiyauyut | | |
| Havaakhut | 2.29 | 2.80 |

- » Niuvvaaviyuq hanaugaliurniq mirhuqniqlu niuvvaaviit hunavalukniklu aallanit Nunavut Pivalliajjutikhalirinirmut Kuapuriisingatnit, ukuatlu nunagiyamiknit hanaugaliurniit.
- » Nanminirilluaqtahimayut Havakvium umannga Nunavut Pivalliajjutikhalirinirmut Kuapuriisingatt.
- » **Katimayiuyut Aulapkaiyiinik**
Brian Zawadski
- » **Niuviqtihimayangit Havakvingit:**
Vicky Pilakapsi



Havakvium Aulapkaitjutinganut Naittut Jessie Oonark Havakvinga. | Qamaniittuaq, NU

| Jessie Oonark Havakvinga. | 2010 | 2009 |
|---|------------|-----------|
| Niuviqtiriniq | \$340,561 | \$351,128 |
| Nunavunmi Pivalliajjutikhalarinirmut Kuapuriisingatt | \$140,000 | \$150,008 |
| Kiinauyatigut Ikayuutauniq | | |
| Ilakunngit Maniliurutingat (Maniliunngittut) “Manikharvigigamik” | \$(30,694) | \$(1,281) |
| Nunavunmi Pivalliajjutikhalarinirmut Kuapuriisingatt | \$17,000 | \$14,000 |
| Allat Aittuutigiayayut | | |
| Havaakhut | 10.60 | 8.40 |

- » Niuvvaaviyuq hunavaliuqniqlu hanaugaliurniq mirhuqniqlu ukuninngalu piksaliurniq mirhuqhimayunklu aanuraallu.
- » Namminirilluaqtauhimayut Havakvium umannga Nunavut Pivalliajjutikhalarinirmut Kuapuriisingatt.
- » **Katimayiyut Aulapkaiyiinik**
Karen Yip
Lindsey Baker
Thomas Iksiraq
Boris Kotelewetz
Hugh Tulorialik
- » **Atanguyalluanguyuq**
David Ford



Havakvium Aulapkaitjutinganut Naittut Kiluk Havakvinga. | Arviat, NU

| Kiluk Havakvinga. | 2010 | 2009 |
|---|-----------|-----------|
| Niuviqtiriniq | \$173,137 | \$178,506 |
| Nunavunmi Pivalliajjutikhalarinirmut Kuapuriisingatt | \$120,000 | \$120,000 |
| Kiinauyatigut Ikayuutauniq | | |
| Ilakunngit Maniliurutingat (Maniliunngittut) “Manikharvigigamik” | (\$6,724) | \$998 |
| Nunavunmi Pivalliajjutikhalarinirmut Kuapuriisingatt | - | \$350 |
| Allat Aittuutigiayayut | | |
| Havaakhut | 4.10 | 5.30 |

- » Niuvvaaviyuq piliurninngalu hanaugaliurniq mirhuqniqu; nunagiyamikni mirhuqtuyut atuqtut atlatqiinik qablunaat aminginnik huratjat aminginniklu, piliuqtaulluaqhutik nattiit aminginnik.
- » Nanminirilluaqtauhimayut Havakvium umannga Nunavut Pivalliajjutikhalarinirmut Kuapuriisingatt.

- » **Katimayiuyut Aulapkaiyiinik**

- Eva Arnalukjuak
- Hattie Alagalak
- Lena Arviyut
- Kevin Kelly

- » **Atannguyalluanguyuq**

- Sherlyn Price



Havakvium Aulapkaitjutinganut Naittut Kitikmeot Niqainnainnik Havakvinga. | Iqaluktuutiaqmi, NU

| Kitikmeot Niqainnainnik | 2010 | 2009 |
|---|------------|------------|
| Niuviqtiriniq | \$670,003 | \$592,860 |
| Nunavunmi Pivalliajjutikhalarinirmut Kuapuriisingatt | \$350,000 | \$360,000 |
| Kiinauyatigut Ikayutauniq | | |
| Ilakunngit Maniliurutingat (Maniliunngittut) “Manikharvigigamik” | \$(14,834) | \$(38,980) |
| Nunavunmi Pivalliajjutikhalarinirmut Kuapuriisingatt | \$80,000 | \$100,000 |
| Allat Aittuutigiayuut | | |
| Havaakhut | 11.40 | 11.90 |

- » Niqainnaniq atuqhutik iqalukmiklu iqalukpiknik umingmaniklu.
- » Nanminirilluaqtauyuq Havakvium umannga Nunavut Pivalliajjutikhalarinirmut Kuapuriisingatt; piqatut 98pusantmik niruarutautiminik.
- » Nanminiriyaat Ikaluktutiak Coop Iqaluktuutiami; piqaqtut 2 pusantmik niruarutautiminik.

» **Katimayiuyut Aulapkaiyiuyut**

Bill Lyall
Doug Crossley
Mark Haongak
Wilf Wilcox
Brian Zawadski

» **Hunaliurutinik Atannguyaayuq**

Stephane Lacasse

» **Titiqqiqiyiilu Atannguyaayuq**

Monique Giroux



Havakvium Aulapkaitjutinganut Naittut Kivalliq Ukiuqtaqtumi Niqainnait Havakvinga. | Kangirliniq, NU

| Kivalliq Ukiuqtaqtumi Niqainnait | 2010 | 2009 |
|---|------------|-------------|
| Niuviqtiriniq | \$707,927 | \$470,821 |
| Nunavunmi Pivalliajjutikhalarinirmut | \$100,000 | \$150,046 |
| Kuapuriisingatt | | |
| Kiinauyatigut Ikayuutauniq | | |
| Ilakunngit Maniliurutingat (Maniliunngittut) "Manikharvigigamik" | \$(72,055) | \$(177,334) |
| Nunavunmi Pivalliajjutikhalarinirmut | - | - |
| Kuapuriisingatt | | |
| Allat Aittuutigiayayut | | |
| Havaakhut | 7.81 | 14.99 |

- » Niqainnaqnik atuqhutik niqinik iqalukniklu iqalukpikniklu tuktumiklu.
- » Nanminirilluaqtauhimayut Havakvium umannga Nunavut Pivalliajjutikhalarinirmut Kuapuriisingatt.
- » **Katimayiuyut Aulapkaiyiinik**
David Oolooyuk
Brian Zawadski
- » **Atannguyalluanguyuq**
Brian Schindel



Havakvium Aulapkaitjutinganut Naittut Pangniqtumi Iqalukhiurniq Havakvinga. | Pangniqtuumi, NU

| Pangniqtumi Iqalukhiurniq | 2010 | 2009 |
|---|-------------|-------------|
| Niuviqtiriniq | \$2,811,416 | \$2,973,872 |
| Nunavunmi Pivalliajjutikhalarinirmut Kuapuriisingatt | \$150,000 | \$170,000 |
| Kiinauyatigut Ikayutauniq | | |
| Ilakunngit Maniliurutingat (Maniliunngittut) "Manikharvigigamik" | \$(127,094) | \$(41,189) |
| Nunavunmi Pivalliajjutikhalarinirmut Kuapuriisingatt | \$15,000 | \$37,000 |
| Allat Aittuutigiayayut | | |
| Havaakhath | 32.30 | 27.80 |

- » Niqainnarnik atuqhutik iqalukniklu iqalukpikniklu nataarnaniklu.
- » Nanminirilluaqtauyuq Havakvium umannga Nunavut Pivalliajjutikhalarinirmut Kuapuriisingatt; piqaqtut 51pusantmik niruarutautiminik.
- » Nanminiriyat Tinujjarvik Imarmiutanik Iqalukhiurniq piqaqtut 49pusantmik niruarutautiminik.
- » **Katimayiuyut Aulapkaiyiinik**
 - Joopa Sowduapik
 - Manasa Eovic
 - Hezakiah Oshutapik
 - Peah Sowduapik
 - Adamie Veevee
 - Roger Alivaktuk
- » **Atannguyalluanguyuq**
 - Don Cunningham



Havakvium Aulapkaitjutinganut Naittut Papiruq Iqalukhiurniq Havakvinga. | Tikiraryuaqmi, NU

| Papiruq Iqalukhiurniq | 2010 | 2009 |
|---|----------|-----------|
| Niuviqtiriniq | \$7,580 | \$11,251 |
| Nunavunmi Kavamanga | \$25,000 | \$25,000 |
| Manikharvikhanginnik Aittuatigiayayut | | |
| Kuapuriisingatt | | |
| Ilakunngit Maniliurutingat (Maniliunngittut) "Manikharvigigamik" | \$175 | \$(7,395) |
| Nunavunmi Pivalliajjutikhalarinirmut | - | - |
| Kuapuriisingatt | | |
| Allat Aittuatigiayayut | | |
| Havaakhath | 0.30 | 0.49 |

- » Niqainnarnik atuqtut iqaluknik iqalukpikniklu.
- » Nanminirilluaqtauyuq Havakvium umanngaNunavut Pivalliajjutikhalarinirmut Kuapuriisingatt; piqaqtut 51pusantmik niruarutautiminik.
- » Nanminiriyaat Issatik Angunahuaqtiiit Naniritjaqtullu Timiqutigiyangit piqaqtut 49pusantmik niruarutautiminik.
- » **Katimayiuyut Aulapkaiyiinik**
Brian Zawadski



Havakvium Aulapkaitjutinganut Naittut Taluq Piliurninngit Havakvinga. | Taloyoak, NU

| Taluq | 2010 | 2009 |
|---|------------|------------|
| Niuviqtiriniq | \$77,335 | \$115,777 |
| Nunavunmi Pivalliajjutikhalarinirmut | \$120,000 | \$124,998 |
| Kuapuriisingatt | | |
| Kiinauyatigut Ikayuutauniq | | |
| Ilakunngit Maniliurutingat (Maniliunngittut) "Manikharvigigamik" | \$(40,879) | \$(11,492) |
| Nunavunmi Pivalliajjutikhalarinirmut | - | - |
| Kuapuriisingatt | | |
| Allat Aittuutigiayuyut | | |
| Havaakhut | 4.20 | 6.19 |

- » Niuvvaaviyuq piliurninngalu ukuninnga hanaugaliurniq mirhuqniqlu piliullaqtut kihimi Inuit amaaqtut inuuyat.
- » Nanminirilluaqtauyuq Havakvium umannga Nunavut Pivalliajjutikhalarinirmut Kuapuriisingatt; piqaqtut 51pusantmik niruarutautiminik.
- » Nanminiriyaat Netsilik Arqnakvik piqaqtut 49pusantmik niruarutautiminik.
- » **Katimayiyut Aulapkaiyiinik**
 - Elizabeth Aiyout
 - Anaoyok Alookee
 - Anginalluq Uttaq
 - Brian Zawadski
- » **Atannguyalluanguyuq**
 - Mona Igutsaq



▷ኩፋኩፋኩፋር ካፋፋፋኩፋኩፋር
Uqqurmiut Centre for Arts & Crafts

Havakvium Aulapkaitjutinganut Naittut Uqqurmiut Hanaugaliurniq Mirhuqniqlu Havakvinga. I Pangniqtuumi, NU

| Uqqurmiut Hanaugaliurniq Mirhuqniqlu | 2010 | 2009 |
|---|------------|-------------|
| Niuviqtiriniq | \$516,373 | \$458,249 |
| Nunavunmi Pivalliajjutikhalarinirmut Kuapuriisingatt | \$170,000 | \$150,000 |
| Kiinauyatigut Ikayutauniq | | |
| Ilakunngit Maniliurutingat (Maniliunngittut) “Manikharvigigamik” | \$(10,849) | \$(165,636) |
| Nunavunmi Pivalliajjutikhalarinirmut Kuapuriisingatt | \$120,000 | \$13,000 |
| Allat Aittuatigiayayut | | |
| Havaakhut | 19.50 | 26.40 |

- » Niuvvaaviyuq piliurninngalu ukuninnga hanaugaliurniq mirhuqniqlu piksaliuqtunik mingukhimayunik, huratjat tuyanganik aanuraliurniq mirhuuyat nivingayukhat pilurhimagayut mirhuyaqrvikmi.
- » Nanminirillaqtauyuq Havakvium umannga Nunavut Pivalliajjutikhalarinirmut Kuapuriisingatt; piqaqtut 51pusantmik niruarutautiminik.
- » Nanminiriyaat Uqqurmiut Inuit Hanaugaliuyuktut Mirhuyuktullu Katimayiingit piqaqtut 49pusantmik niruarutautiminik.
- » **Katimayiuyut Aulapkaiyiinik**
Geetee Maniapik
Jacopie Maniapik
Towkie Karpik
Manasie Noah
Marlene Angnakak
- » **Atannguyalluanguyuq**
Kyra Fisher



Niuviqtihimayangit Havakviingat

| | 2010 | 2009 |
|--|--------------------|--------------------|
| Atauttimut Niuviqtihimayangit | \$1,713,602 | \$1,972,624 |
| Akinga Tamayat Niuviqtauyut | \$(1,335,244) | \$(1,602,924) |
| Niuviqtaunikunik Ilakungit | \$378,358 | \$369,700 |
| Niuvruthaimayut Titiqqiqinirmullu Akingat | \$634,144 | \$704,105 |
| Akinga Aulapkaiyit | \$(255,786) | \$(334,405) |
| Akituyunut Kiinauyat Atuqtauvalliyut Niuvruthaunikkut | \$0.00 | \$31,156 |
| Havaakhath | 28.56 | 55 |

- » **Atannguyaayuq umunnga Qablunaanit Nunanganit Aulapkaiyit**
Tom Chapman
- » **Ukiuqtaqtumi Nunavut Niuvvaaviyuq**
Havakviup 3 Niuvvaaviuvingga
Pearson Milvilluanga
- » **Nunavut Pivalliajjutikhaliqirnirmut Kuapuriisingatt Niuviqtauyut Tamayanik Niuvaavinut**
6675 Millcreek Drive, Unit 4
Mississauga, ON

Ataniqarvingat

Tittiraqarvinga 249

Kangirliniq, NU

XOC OGO

| | 2010 | 2009 |
|--|----------------------|----------------------|
| Atlatqiinik Maniliurningit | \$6,982 | \$53,845 |
| Akinga Tamayat Niuviqtauyut | - | - |
| Niuviqtaunikunik Ilakungit | \$6,982 | \$53,845 |
| Niuvratauhimayut Titiqqiqinirmullu Akingat | \$(1,213,399) | \$(1,396,996) |
| Akinga Aulapkaiyiit | \$(1,206,417) | \$(1,343,151) |
| Akituyunut Kiinauyat Atuqtauvalliayut Niuvrataunikkut | \$7,195 | \$6,750 |
| Havaakhat | 5.00 | 5.00 |

Ataniqarvingat Havaktingit

- » **Atannguyaayuq**
Darrin Nichol
- » **Nanminiqaqtup Uqautjiuyiuyuq**
Brian Zawadski
- » **Nanminiqaqtup Uqautjiuyiuyuq**
Kevin Kelly
- » **Kiinauyaliriyuaq**
Balaji Ramamani
- » **Atannguyaayuq Kiinauyalirijitnik Aulattitjutiitlu Titiqqiqiyilu**
Bernadette Tutanuak



Katimayiuyut Aulapkaiyiiniq

| Aulapkaiyiuyut | Havaangit | Communautés | Tikkuaqtauhimayut uumani | Taimaarvikhaa |
|-----------------------|---------------------|-----------------|--------------------------|-----------------|
| Louie Kamookak | Ikhivuatalik | Gjoa Haven | April 01, 2008 | Maatsi 31, 2011 |
| Nancy Karetak-Lindell | Tuglia Ikhivuatalik | Arviat | Maatsi 09, 2009 | Maatsi 09, 2012 |
| Wayne Solomon | Titiraqtiiyuq | Iqaluktuutiaqmi | April 01, 2008 | Maatsi 31, 2011 |
| David Alagalak | Aulapkaiyiuyut | Arviat | Maatsi 09, 2009 | Maatsi 09, 2012 |
| Thomas Druyan | Aulapkaiyiuyut | Iqaluit | April 01, 2008 | Maatsi 31, 2011 |
| Donald Havioyak | Aulapkaiyiuyut | Kugluktuk | Maatsi 09, 2009 | Maatsi 09, 2012 |
| Zacharis Kunuk | Aulapkaiyiuyut | Iqloolik | Maatsi 09, 2009 | Maatsi 09, 2012 |
| Chris Rudd | Aulapkaiyiuyut | Kangirliniq | Maatsi 09, 2009 | Maatsi 09, 2012 |

» **Aulapkaiyiuyut Katimayingit**

Ilangani 20 umannga Nunavut Pivallajjutikhalarinirmut Kuapuriisingatt Maliganga pipkaiyuq piliurninnga pingahunik Katimayiuyut katimayiuyukhat, una Maniliurninnga Katimayiingit, uminnga Kiinauyanik Ihivriuqniq Katimayiingit unalu Havaktingit Katimayiingit. Katimayiingit ihumaliuqtut nakuutqiyauniqaqtuq aulapkaiqumi atauhiinaqmik katimayiuyukhamik piqalluarumi pingahunik piluqtullu Aulapkaiyiuyut Katimayiingit havaariyakhak munariyakhanginniklu tuniyut tamarmiknut katimayiuyukhanut Maligami. Tamaita Katimayiuyut katimaliqpaktut malruuknik ukiumi unattaq Aulapkaiyiuyut Katimayingit katimavaktut angayukhuyut atannguyat Kuapuriisingatnit hitamanik atauhiqmi ukiumi. Aulapkaiyiuyut Katimayingit umunnga maniliurutingani ukiumi 2009mit-2010mut hamma ilauuyut:

» **Ikhivatalik**

Louie Kamookak

» **Tuglia Ikhivatalik**

Nancy Karetak Lindell

» **Titiraqtiiyuq**

Wayne Solomon



Havaakhaliurhimayut

Tahapkuat Havaakhhat piliurhimayut munariyauyulluuniit ukunannga Kuapuriisingatt havakvingillu uumani 2009mit-2010mut maniliurutingani ukumi. Hapkuat Havaakhaliurhimayut ihuarhaqniqmut nampangitaatjikutariyat ukuat Kuapuriisingatt maniliurninnga piffaaqtauninnga maligangani, naunaiyaqtaat:

- » ilittunik havaakhhat uminnga 50nik Santinik havaktumik atahuqmi ukumi unaluuniit 1 tausit 5 hannanik ikaarninik havaktut talvani ukumi;
- » ilittumik qangaraaluknitamik havaamik uminnga \$27,650mik akiliqtauyuq talvani ukumi nunagiyamiknut Hanaugaliuyuktut Mirhuyuktullu unaluuniit angunahuaqtuyut; unalu
- » havakaffuktut \$27,650nik akiliqtauyuq nunamikni timiqutigiyauyunut havaamut.

Ikaarningit havaktait maniknikluuniit akiliqtitauyut katitiqtaunnginnarialik pigiami umunnga Atauttimut nampangit Havaakhhat.

| Havakvium Maniliurninnga | Iluittuyut Havaakhhat | Iluittuyut Qangaraaluknitamik Havaakhhat | Iluittuungittunik Havaakhhat | Atauttimut Havaakhhat 2010mi | Atauttimut Havaakhhat 2009mi |
|---|-----------------------|--|------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| Ukiuqtaqtumi Niqainnait | | | | | |
| Kivalliq Ukiuqtaqtumi Niqainnait Havakvinga. | 6.32 | 1.45 | 0.04 | 7.81 | 14.99 |
| Kitikmeot Niqainnarnik Atuqtut Havakvinga. | 7.80 | 3.60 | - | 11.40 | 11.90 |
| Pangniqtuumi Imarmiutanik Iqalukhiurniq Havakvinga. | 17.70 | 10.90 | 3.70 | 32.30 | 27.80 |
| Papiruq Imarmiutanik Iqalukhiurniq Havakvinga. | 0.14 | 0.16 | - | 0.30 | 0.49 |
| Mikkayut Piliurutautingit | | | | | |
| Ivalu Havakvinga. | 1.15 | 1.14 | - | 2.29 | 2.80 |
| Jessie Oonark Havakvinga. | 5.50 | 5.10 | - | 10.60 | 8.40 |
| Kiluk Havakvinga. | 3.56 | 0.54 | - | 4.10 | 5.30 |
| Taluq Piliurninggit Havakvinga. | 2.82 | 1.38 | - | 4.20 | 6.19 |
| Uqqurmuit Hanaugaliurniq Mirhuqniqlu Havakvinga. | 12.70 | 6.80 | - | 19.50 | 26.40 |
| Tuglia-Atauttimut | 57.69 | 31.07 | 3.74 | 92.50 | 104.27 |
| Nunavut Pivalliajjutikhalarinirmut Kuapuriisingatt | | | | | |
| Atauttimut | 62.69 | 59.63 | 3.74 | 126.06 | 164.27 |



Atahimayumik Kiinauyaliqinirmut Naunaitkutangit Maatsi 3lmut, 2010

Nunavunmi Pivalliajjutikhalarinirmut Kuapuriisingat

Atannguyap Munariyakhagut uumunnga Kiinauyaliqinirmut Naunaitkutangit

Tamna ilaliutihimayuq Atahimayumik Kiinauyaliqinirmut Naunaitkutangit umannga Nunavunmi Pivalliajjutikhalarinirmut Kuapuriisingat tamaitalu naunaitkutat iluani ittut uumani atauhiqmi ukiumi unniutjutautingani munariyauyakhaa Kuapuriisiup atannguyanginnit ihivriuqtauhimayulu unalu angiqtauyut ukunannga Katimayiuyut Aulapkaiiyuyunit. Tamna Atahimayumik Kiinauyaliqinirmut Naunaitkutangit ilaliutihimayuq ilanganik maniinik, ukunatut maniit ukununngakhaq nakuuyuknarhiyut kiinauyat utiqtukhat ihivriuqninngalu qaffiungmanngaat nanminiqutigiyat piqtingit pihimayut atannguyap nakutqiayuhimayangani itqurhaqhimaninnganik ihumagiyamkniklu.

Tamna Atahimayumik Kiinauyaliqinirmut Naunaitkutangit piliurhimayuq malikhugu Kaanatamiutat angiqhimalluaqtahimayunik maniliqinirmut atuqtanginnik. Kiinauyaliqinirmut naunaitkutingit tuniayuuq humiliqaak uumani atauhiqmi ukiumi unniutjutautingani ihuarutigiyaa tafumunnga ittuq umani Atahimayumik Kiinauyaliqinirmut Naunaitkutangit.

Tunigiami munarininnga umunnga itqurhimaninnganut unalu ihuatqiyauninngalu uuma Atahimayumik Kiinauyaliqinirmut Naunaitkutangit, atannguyaayuq munariyuq Kiinauyaliqinirmut munarinikkullu munaqtiniq havaangit atuqtamikniklu piliurhimayuq pipkaigiami ihuaqtunik inmikmut huarniq tahapkuat maniliqutingit angiqtauhimayut, piqtiit tammaqtailihimayut ihuaqtut titiqqat munariyauyullu. Hapkuat munariniq aturninngillu pipkaiyuat ihuaqtumik piliqtait havaangit, ihuarutingit maniliqinikkut naunaitkutingit, qaangiutihimaittumik kiklikhanganik upalungaiyarniq nakuuyunik Kiinauyaliqinirmut naunaitkutingit ukpiriyauninnga Kuapuriisiup Maligangit maligaliqinirmullu ihariagiyangit.

Tahapkuat Katimayiuyut Aulapkaiiyuyunit naunaiyaqtakhait atannguyaayut piyakhaat munarininngit umunnga Kiinauyaliqinirmut naunaipkainirmut havakviup iluanilu munariniq. Tamna Katimayiuyut Aulapkaiiyuyunit havaariyakhaa una munariniq ukunuuna Atannguyaayut Katimayiingit, piliurhimayut Aulapkaiiyuyunik havanngittut Kuapuriisingatni. Tamna Atannguyaayut Katimayiingit katimaqatigivagaa atannguyaayut iluanilu havaktut ihvriuqtuyut, piinariaqihimayut uumunnga Atannguyaayut Katimayiinginnut.

Tamna Kuapuriisiup inmiguuqtunut havakviup iluani ittut ihvriuqtiryaq, tamna Kiinauyanik Ihivriuqtiryaq Kaanatami, munariyakhaat maniknik ihivriuqninnganik maniliqutinginnik unalu Kiinauyaliqinirmut Naunaitkutangit Kuapuriisingatnut tuniyukhaniklu taiguagkhanik talvannga.

Darrin Nichol
Atannguyaayuq

Balaji Ramamani, CMA (U.S.)
Kiinauyaliriryiryaq

Kangirliniq, Kaanata
Aullaqtirvia 5, 2010

**Pihurrhaarhimaplugu hamna titiraittuq.
Havakvinga Kiinauyaliqiryuap Ihiviuqtinga
naunaiyanngitaa numiktirininnga uuma
taiguagakhaq Qablunaatitut Inuinnaqtun.**

Nunavunmi Pivalliajjutikhalarinirmut Kuapuriisingat

Atahimayumik Qaffitaalaqaqniqmut Naunaitkutaq

Maatsimimi 31

| | <u>2010</u> | <u>2009</u> |
|---|---|---|
| Piqutiit | | |
| Nutaat: | | |
| Maningit (Naunaitkutami 4) | \$ 2,299,992 | \$ 1,968,286 |
| Akuniraalunngittumik tutqurhimavingani maniliuqtamiknik (Naunaitkutami 5) | 1,256,243 | 1,195,938 |
| Kiinauyat utiqtukhat, Ilakunngit manikhanginnik | 1,399,788 | 1,110,560 |
| Tamayanik qaffiungmangaata naunaiyaiyut (Naunaitkutami 6) | 2,865 901 | 3,321,680 |
| Manimik Iliuraiyuq unalu akiliriqhimayullu Aulapkaitjutikhamut Akingit | <u>39,229</u> 7,861,153 | <u>39,050</u> 7,635,514 |
| Havavikmut Tutqurhimavingani maniliuqtamiknik (Naunaitkutami 7) | 250,000 | - |
| Tamayangit, havavvinga haalrutingillu (Naunaitkutami 8) | <u>1,207,092</u> <u>\$ 9,318,245</u> | <u>1,156,480</u> <u>\$ 8,791,994</u> |
| Akilirialgiit | | |
| Nutaat: | | |
| Maniqarvingmit atukkiqtut (Naunaitkutami 9) | \$ 12,270 | \$ 72,018 |
| Maniqarvingmit aulapkaitjutigiyangit atukkiqhimayangit (Naunaitkutami 10) | 370,510 | 90,000 |
| Akilirialliit unalu utuqqauliqtit Akilirialgiit Atugaiyaqpalliayut niuviqtamiknik maningit (Naunaitkutami 11) | <u>732,962</u> <u>334,000</u> 1,449,742 | <u>777,369</u> <u>154,819</u> 1,094,206 |
| Atugaiyaqpalliayut niuviqtamiknik akituyunik maniit ikayuutit (Naunaitkutami 12) | 2,727,567 | 2,644,383 |
| Himmautinga Atuqtaqtauyut kiinauyait akingit | <u>1</u> 4,177,310 | <u>1</u> 3,738,590 |
| Ihuaqtumik | | |
| Akiliqhimayut Ihuaqtumik – havavikmut tutqurhimavingani maniliuqtamiknik (Naunaitkutami 13) | 763,899 | 592,899 |
| Akiliqhimayut Ihuaqtumik (Naunaitkutami 14) | 13,138 | 13,138 |
| Pihimayangit maniliuqtamiknik | <u>4,363,898</u> 5,140,935 | <u>4,447,367</u> 5,053,404 |
| | <u>9,318,245</u> | <u>8,791,994</u> |

Uqariiyarhimayangit (Naunaitkutami 15)

Tamna ilaliutihimayuq Naunaitkutam naunaitkutangalu akhuurutauhimayut hapkunannga Atahimayumik Kiinauyaliqinirmut Naunaitkutangit.

Angiqtayuuq Katimayiuyumit:



Louie Kamookak

Ikhivautalik umannaga Katimayiuyut Aulapkaiyiyunit

Nunavunmi Pivalliajjutikhalarinirmut Kuapuriisingat

Atahimayumik Naunaitkutangit uumannga Kiinauyarialiyat, Ikayuuruutautingit Kiinauyarialiyat unalu

Pihimayangit maniliuqtamiknik

Ukiumut nunguttuq Maatsi 31mut

| | <u>2010</u> | <u>2009</u> |
|--|----------------------------|----------------------------|
| Maniliurutikhak (Naunaitkutingani 1): | | |
| Niuvrutigiyangit | \$ 6,888,147 | \$ 6,818,423 |
| Akinga hunavaluknik niuvrutigiyanginnik | <u>(6,158,455)</u> | <u>(6,426,009)</u> |
| Maniliurutinganik Tamaat aturninnga | 729,692 | 392,414 |
| Atuqtuaqtauyut kiinauyait akingit | | |
| allatlu kiinauyarialiyat (Naunaitkutami 4) | 40,699 | 68,652 |
| | <u>770,391</u> | <u>461,066</u> |
| Aulapkaitjutikhak Akingit: | | |
| Niuvratauyut titiqqiqinirlu (Naunaitkutami 16) | (3,559,441) | (3,869,948) |
| Havauhiqmut Aulapkaitjutikhak Akingit | <u>(861,987)</u> | <u>(356,052)</u> |
| Atugaiyarniq | <u>(246,643)</u> | <u>(228,784)</u> |
| | <u>(4,668,071)</u> | <u>(4,454,784)</u> |
| Ilakunngit maniirutingit maniit ikayuutaautinnagit | (3,897,680) | (3,993,718) |
| Maniit ikayuutit akingillu atugaiqtauniq: | | |
| Kavamatkut Maniit ikayuutit (Naunaitkutami 17) | 3,790,971 | 3,622,014 |
| Akinga Atugaiqtauniq Kavamaunngittunitlu | <u>23,240</u> | <u>71,899</u> |
| | <u>3,814,211</u> | <u>3,693,913</u> |
| Ilakunngit unalu Ikayuuruutautingit maniirutingit | (83,469) | (299,805) |
| Pihimayangit maniliuqtamiknik, ukiuq nutaaq atulihaliquat | <u>4,447,367</u> | <u>4,747,172</u> |
| Pihimayangit maniliuqtamiknik, angikliyuumiqhimayuthu Ikayuuruutautingit kiinauyarialiyat, ukiuq nunguliqtumi | <u>\$ 4,363,898</u> | <u>\$ 4,447,367</u> |

Tamna ilaliutihimayuq Naunaitkutam naunaitkutangalu akhuurutauhimayut hapkunangna
Atahimayumik Kiinauyaliqinirmut Naunaitkutangit.

Nunavunmi Pivalliajjutikhalarinirmut Kuapuriisingat

Atahimayumik Naunaikutangit Maniliurutingit Aulapkaitjutingat

Ukiumut nunguttuq Maatsi 31mut

| | <u>2010</u> | <u>2009</u> |
|--|---------------------|---------------------|
| Maningit tuniyauhimayut umannga (atuqtauyuq uumanii) | | |
| Aulapkaitjutaungit naunaitkutauuyut: | | |
| Maningit tuniyauhimayut niuvratauyut hunavaluknit | \$ 6,689,485 | \$ 6,989,196 |
| Maningit tuniyauhimayut ukunannga | | |
| Kavamatkut allatlu maniit ikayuutit | 3,699,788 | 3,557,243 |
| Maningit akiliqtauyut niuviqvikmit | (6,282,475) | (6,421,529) |
| Maningit akiliqtauyut havaktingit | (2,161,949) | (2,031,559) |
| Maningit atuqtauyuq Havauhiqmut | (861,987) | (356,052) |
| Maningit atuqtauyut aallani aulapkaitjutingit | <u>(900,649)</u> | <u>(2,200,609)</u> |
| Ilakunngit Maningit tuniyauhimayut ukunannga (atuqtauhimayut ukunani) Aulapkaitjutaungit naunaitkutauuyut | <u>182,213</u> | <u>(463,310)</u> |
| Kiinauyaliqiniq naunaitkutauuyut: | | |
| Maniqarvingmit aulapkaitjutigiyangit atukkiqhimayangit pihimayut (akiliffaaqtut) | 280,510 | (110,000) |
| Havavikmut Ihuaqtumik ikayuutit tuniyauhimayut ukunannga Nunavut Kavamanga (Naunaitkutami 13) | 171,000 | 80,000 |
| Akituyunik maniit ikayuutit tuniyauhimayut ukunannga Nunavut Kavamanga (Naunaitkutami 12) | <u>260,000</u> | <u>260,000</u> |
| Ilakunngit Maningit tuniyauhimayut Kiinauyaliqinikkut naunaitkutauuyut Maniliurniqmut naunaitkutauuyut: | <u>711,510</u> | <u>230,000</u> |
| Niuvrutitauningit ukunanik | | |
| Tamayangit, havakvingat hanalrutingillu | (325,893) | (268,224) |
| Atugaiyaqpalliyayut niuviqtamiknik akituyunik ikayuqtauniq | 133,929 | 19,219 |
| Niuviqniq akumiraalunngittumik tutqurhimavingani maniliuqtamiknik | (60,305) | (195,938) |
| Piumalluaqtangit ilakunik akliliuhiarutauuyut havavikmut tutqurhimavingani maniliuqtamiknik (Naunaitkutami 7) | <u>(250,000)</u> | <u>-</u> |
| Ilakunngit Maningit atuqtauyut maniliurutaunirmi naunaitkutauuyut | <u>(502,269)</u> | <u>(444,943)</u> |
| Ilakunngit angiklilaqaqhimayuq (mikhilaqaqhimayut) Maninginni | <u>391,454</u> | <u>(678,253)</u> |
| Ilakunngit Maningit, ukiuq nutaaq atulilhaaliqmat | <u>1,896,268</u> | <u>2,574,521</u> |
| Ilakunngit Maningit, ukiuq nunguliqtumi * | <u>\$ 2,287,722</u> | <u>\$ 1,896,268</u> |
| * Pipkaitjutautihimayuq ukunannga | | |
| Maningit (Naunaitkutami 4) | \$ 2,299,992 | \$ 1,968,286 |
| Ikitqiyauyuq: Maniqarvingmit atukkiqtut (Naunaitkutami 9) | <u>(12,270)</u> | <u>(72,018)</u> |
| Ilakunngit Maningit | <u>\$ 2,287,722</u> | <u>\$ 1,896,268</u> |
| Ilakunngit Naunaikuttingit | | |
| Atuqtauaqtauyut kiinauyait akingit unalu maniqarvingmi akiliqtaakhantlu | \$ 85,956 | \$ 88,429 |

Tamna ilaliutihimayuq Naunaitkutam naunaitkutangalu akhuurutauhimayut hapkunannga Atahimayumik Kiinauyaliqinirmut Naunaitkutangit.

Nunavunmi Pivalliajjutikhalarinirmut Kuapuriisingat

Naunaitkutam umunnga Atahimayumik Kiinauyaliqinirmut Naunaitkutangit

Maatsi 31mut, 2010

1. Kuapuriisingat

(a) Naunaitkutautinga

Nunavunmi Pivalliajjutikhalarinirmut Kuapuriisingat (tamna “Kuapuriisingatt”) ittuq Kavamatkut Kuapuriisiutigiyaa Nunavut Kavamanganit (tamna “Kavamatkut”) titiraqhimayuq Naunaitkutingani B uumani Kiinauyaliqinirmut Titiqqiqiliriniqmut Maliganga (Nunavut) (qablunaatitut naittumik “FAA”) unalu, talvuuna, aulapkaiyuq angirut umunnga Ilangani IX FAA-mit, tamna Nunavunmi Pivalliajjutikhalarinirmut Kuapuriisingat Maliganga (tamna “Maliganga”) unalu Nanminiqaqtunut Kuapuriisingit Maliganga (Nunavunmi).

Kuapuriisingat unalu piiqtahimayanganut akiliuhianganit haamlatkunnit, aviturhimayunit kanatamilu kiinauyarialiyat taaksiliqininnnginnit angirutigiyaa Ilangani 27 umunnga Maliganga unalu Ilangani 149 titiraqhimayuni Kiinauyarialiyat Taaksiliqinirmut Maligangani (Kaanatami).

(b) Aulapkaitjutingit

Kuapuriisingat kiinauyaliqvaktuq uumani havaktuqluuniit havakvimiini angirutautiplugu maniliqininnga pitjutingit Kavamatkunni uumuuna Ihuaqtumik tutqrhimavingani maniliuqtamiknik , atukkiqhimayangitlu unlau aittuutingillu. Hapkuat maniliqininnga pitjutingit piliuqtukhaq havaariyakhanik unalu kiinauyarialiyat pivikhaqautikhanik inuknun Nunavunmi, inugiakpallaanggittuni nunallaani, qilaminnuaq angikliyuutigiami havaanik Nunavunmi atuliqtiriamilu maniitqut angikliyuumiutunga atuqtuinngaa. Tikinnahuarutinga Kuapuriisingat piiriами imminik uumannga Ikitluaqtumi tutqrhimavingani maniliuqtamiknik tamna Ikitluaqtumi piqaliqqaq ikayuutauiyuq Nalunaitkutingani maniliulirumi.

Pitquiplugu una Ilangani hapkunani 16 unalu 17 Maligangani, Kuapuriisingat piliuqtuq maniliqiniq taiyayuq Ikayuutikhangit Manikharvigiyanig, Akituyunik Manikharvigiyanig, Akituyunik Tutquumavia Manikharvigiyanig, Havavvikmut Tutqrhimavingani maniliuqtamiknik Manikharvigiyanig unalu Havavvikmut Tutquumavia Manikharvigiyanig. Kuapuriisingat iliuraiyukhaq tutquumavinganut manikharvigiyanikk nampamik aatjikkutariyaanik 10pusantmut tamarmiknit akituyunik unaluunii havavvikmut tutqrhimavingani maniliuqtamiknik. Kuapuriisingat tunittaaqtaa 10pusantnganik tuniyauniq akiliriami Angiqaqtauyuq Havauhiqmut akingit aturluguluuniit tutquumayut manikharvigiyanig allamulluuniit tutqrhimavingani maniliuqtamiknik unaluunii Kiinauyaliqiniq Havavvinganit unalu havavvikmut tutqrhimavingani maniliuqtamiknik umuuna Angiqaqtauyuq ikikliyuumirninnig.

Angiqaqtutigivlugu Ilangani hapkunani 21, 22, 23 unalu 24 Maligangani, Kuapuriisingat piliuqtuqlu maliktakhanginni umunnga tutqrhimavingani maniliuqtamiknik piiqtauninnga uumannga Ikayuutikhangit Manikharvigiyanig, Akituyunik Manikharvigiyanig unalu Havavvikmut Tutqrhimavingani maniliuqtamiknik Manikharvigiyanig katitirininnha havauhinnga uuma ikitluaqtumi tutqrhimavingani maniliuqtamiknik. Tamna Nutaat tutqrhimavingani maniliuqtamiknik piiqtauninnga maliktakhanginni angiqaqtauyuq Katimayiuyut Aulapkaiyuyunit Aktuupami 6mi, 2004 unalu Kavamatkut Kiinauyaliqinirmut Aulattiit Katimayiget Jaanualimi 28mi, 2005.

(c) Kavamatkut Maniit ikayuutit

Angiqtigiquplugu Ilangani 25 Maligami, Kuapuriisingat atauhiqmi ukiumi tuniyukhaq havakviup ihumaliurutinganik, Aulapkaitjuttingit kiinauyaliqininnha unalu akituyunik havauhikhat ilitarilugu maniit ikayuutit apirhiqtauyut angiqtakhanganik ukunannha Kavamatkut Kiinauyaliqinirmut Aulattiit Katimayiget pilihaalitinnagu kiinauyaliqiniq ukiungani. Kuapuriisingat pivaktut maniit ikayuutit uumannga Nunavut Kavamanga titiraqhimayumi uumani Maniit Atuqtukhat, ihuarhaqtaqhimayut ilakunginnit arhaaqtauniq. Tamna maniit ikayuutit tuniyayut piumagumik Katimayiuyut Aulapkaiyuyunit piyukhamut akituyunik unalu havavvikmut tutqrhimavingani maniliuqtamiknik , pipkaitjutiplugu Aulapkaitjuttingit aittuutingillu umunnga Havavvinganit pihimayuq ihariagiyaugumi, Kiinauyaliqiniq atannguyaqarvinga unalu niuvrutigiyangit aulapkaitjuttingit, pipkaitjutiplugu Havauhiqmut maniit ikayuutit umunnga Angiqaqtauyuq Ilalutiuhimayuq tutqrhimavingani maniliuqtamiknik, akiqtit nanminiqaqtunut pivallianiq Aulapkaitjutikhamut Akingit niuviqhutik akituyunik piqutit Kuapuriisingatn..

Kuapuriisingat havavvinganit ihariagiuyt umunnga maniit ikayuutit piyait kavamatkunnit aulapkaitjutinarmata.

2. Angiyut Kiinauyaliqinirmut Maligangit

Hapkuat Atahimayumik Kiinauyaliqinirmut Naunaitkutangit upalungaiyarthimayut Angiqutigiquplugu Kanatamiutat angiqtaunnginnaqtut kiinauyaliqinirmut naunaitkutingit. Tamna angiyut kiinauyaliqinirmut Maligangit Kuapuriisingatnit ukunanik ittut:

(a) Maligalirilluaqtangit Ataattimuurninnganut Havarutigiyanginnik

Tamna Atahimayumik Kiinauyaliqinirmut Naunaitkutangit ilaliutigyaat piqtiit, Akilirialgiit, allat Ikayuuruutautingit kiinauyarialiyat, maningit, unalu Aulapkaitjutikhambut Akingit timiqutigiyauyuq havakvinga, Nunavunmi Pivalliajjutikhalinirmut Kuapuriisingat Havakvinganit. Tamaita iluaniittut havakvingit maniliqtingit naunaitkuttingillu piiqtahimayut. Kuapuriisingat munariyat tamaita havakvingit kihimi utuqqanguqtut 100pusantmik Atuqtuaqtayut kiinauyait akingit tamainni. Tamna munariyahimanngittut Atuqtuaqtayut kiinauyait akingit aallatqiimi Havakvinganit ikikliyumiqtuq uuani maniirutingit pittaarninnga uumunnga munariyahimanngittut Atuqtuaqtayut kiinauyait akingit. Tamna pittaarninnga maniirutingit kikliqaqtut uumunnga munariyahimanngittut Atuqtuaqtayut kiinauyait akingit akituyunik tutqurhimavingani maniliuqtamiknik Havakvinginni. Avatquumayuutinga, kitulluqaak maniirutingit piyut uumunnga munariyahimanngittut Atuqtuaqtayut kiinauyait akingit, tuniyaayut timiqutigiyauinnarnut Atuqtuaqtayut kiinauyait akingit. Maniliuqtamiknik tuniyauniaqtuq aatjikutariiktumik umunnga munariyahimanngittut Atuqtuaqtayut kiinauyait akingit timiqutigiyauyp pihimayangit maniirutingit pigumitku.

Hamna naunaitkutaq titiraqhimaaya Ikitluaqtumi tutqurhimavingani maniliuqtamiknik ilaliutihimayuq atahimayumik havakviup naunaipkaininnga pipkaitjutinga:

| Nanminiriyauhimayut | Qanga | Ikitluaqtumi Tutqurhimavingani maniliuqtamiknik % | Humi Ittut Ilaliutihimayuq |
|----------------------------|--------------|---|---------------------------------------|
|----------------------------|--------------|---|---------------------------------------|

Ukiuqtaqtumi Niqingit:

| | | | |
|---|-----------------|-------|---------------------|
| Kivalliq Ukiuqtaqtumi Niqingit Havakvinga | Kangirliniqmi | 100 % | Aktuupami 2, 1992 |
| Kitikmeot Foods Havakvinga | Iqaluktuutiaqmi | 98 % | Aprilmi 9, 1992 |
| Pangniqtuumi Iqalukhiurniq Havakvinga | Pangniqtuumi | 51 % | Saptaipami 11, 1992 |
| Papiruq Iqalukhiurniq Havakvinga (taiyauyuugaluaq 933261 N.W.T. Ltd) | Tikiraryuaq | 51 % | Fipyualimi 1, 1993 |

Ayurnaittunik Piliurninnganik:

| | | | |
|---|-----------------|-------|---------------------|
| Ivalu Havakvinga | Kangirliniqmi | 100 % | Aktuupami 2, 1992 |
| Jessie Oonark Havakvinga | Qamaniuittuaqmi | 100 % | Saptaipami 25, 1991 |
| Kiluk Havakvinga. | Arviatmi | 100 % | Aprilmi 3, 1996 |
| Taluq Designs Havakvinga | Taloyoakmi | 51 % | Aprilmi 12, 1995 |
| Uqqurmiut Hanaugaliurniq Mirhuqniqlu (1993) | Havakvinga | | |
| | Pangniqtuumi | 51 % | Maatsimi 1, 1994 |

(b) Aktikkulaanganik Nalunarutigiyanginnik

Kiinauyaliqinirmut Naunaitkutangit pilurhimayut Angiqutigiquplugu Kanatamiutat angiqtaulluarhimayut kiinauyaliqinirmut atuqtuinngit ihariagiyuq munariniq piluriami itqarhaqhimayunik ukunaniklu ihmagiayamiknik ayurhautigyaat titiraqtahimayut nampangit ukunanik piqtiit, akilirialgiit ukuatlu Ikayuuruutautingit kiinauyarialiyat hiamitqhimayullu titiraqhimaayut uumanit Kiinauyaliqinirmut Naunaitkutangit. Amigaitqiayauyuq angiyut ihariagiyauyt aturninnga munarinikkut itqarhaqhimayut piyut ihuaqtumut nampanganik uuma Kiinauyaliqinirmut hanalrutingit, manikhanga nakuuyuknarhiyut kiinauyat utiqtukhat pitjuttingalit ikikligiami tamayanik qaffiungmangaata naunaiyaiyut itqarharhimayamiknut Ilakunngit pittaarninnganut nampanganut. Pitjutilluangit aallatqiqingniaqtut tahapkunannaq itqarhaqhimayut.

(c) Havavikmut Tutqurhimavingani maniliuqtamiknik

Kuapuriisingat atliurhimayuq utuqqanguqtut uumannga 250 Naunaikutauyuq D Piumalluangit LP Pitjutingit Ukiuqtaqtumi Iqalukhiurniqmi Katimaiingt Kikliqaqhimayut Havaqatigiikniq. Piyunnautingit uuminnga utuqqanguqhimayut Naunaikutauyunik D Piumalluangit LP Pitjutingit munariayut Havaqatigiikniq Angirutimikk ukunannga Masiliit-kunnit Kuapuriisingatt tamainnigmik havaqatinga unalu kikliqaqhimayut havaqatigiingit. Kuapuriisingat pittaaqtuq ihuarhaqhimayumik pilurhimayumik angikliyuumiqtuq piumalluaqhimayuq tuniyauniq uuminnga 6.25pusantmik atahuiqmi ukumi. Naunaikutauyuq D Piumalluangit Tuniyauniq akinga angikliyuumiqtuq ubluq tamaat, amigaiqluni atahuiqmi ukumi akiliqhimalunilu atukkamiknik ukunannga havaqatigiikniq Kuapuriisingatnun kingullipaanganut havaangani tamarmiknit tatqirhiutmi. Una tutqurhimavingani maniliuqtamiknik naunaiyarhimayuq aturninnganut akinga atuqtauninnganik.

(d) Tamayanik qaffiungmangaata naunaiyaiyut

Tamayanik qaffiungmangaata naunaiyaiyut piqaqtuq maniliurtingit, havaktunik iniqhimayullu hunavaluit naunaiqtauhimayut Ukiuqtaqtumi Niqinginnik unaluuniit ayurnaittunik piliurninnganik. Maniliurtingit havaktunniklu iniqhimayut naunaiqhimayut akikitqiayunik ilakungitlu naunaiqninnganik. Iniqhimayut hunavaluit naunaiqhimayut akikitqiayunit akinganik itqarhaqhimayuqlu ilakunngit naunaiqninnganik, akinga ihumagiayayumik ihuittumik atuqtaunnginnaqtumik tunngaviqarhuni. Akinga himmiqtaulimaittunik hunavaluit hanaugaqtut tikkuaqtauyut atuqhutik ihuatquiaik ilitariyauniq inmikkut akinginnit.

(e) Tamayangit, Havakvingat hanalrutingillu

Tamayangit, havakvingat hanalrutingillu pihimayut akinga Ikitqiayayuq angikliyuumiqtuq himayut Atugaiyarniq. Atugaiyarniq naunairhimayuq ukunannga nalruyumik piplumi akiqahuni titiraqhimayut hamma:

| | |
|---|------------|
| Igluqpangit | 5 - 10 % |
| Hanalrutingit | 20 % |
| Iglumik atuqtunik ihuarhainiq | 10 - 20 % |
| Havavikmi ikpatikhangit ikhivautangit hanalrutingillu | 20 % |
| Qaritauyat hanalrutingit | 50 - 100 % |
| Akhaluutit hanalrutingit | 20 % |

(f) Havaktup Hivunikhamikni Ikayuutikhangit

Havaktingit Kuapuriisingatnun inggitut havaktingit uumannga kavamaliqiniq naunairhimayuq uumanii Kavamatkunni Havaktut Maligangat. Kuapuriisingat piliuqpaqtuq maniit ikayuutit pitqutiplugik havaktingit uumunnga atliurhimayumik havaguirumi manikharvigliakhanginnik tutquumavinga havauhikhat piliurhimayunut kiklikhangitnik. Piqanngittuq uqariiyarhimayunik ukunannga havaktingit maninik ikayuutiluriqamikni. 2010mi, Kuapuriisiup maniit ikayuutit \$33,230nguyuq (2009mi - \$29,519). Hapkuat maniit ikayuutit pipkaitjutigiyaa atauttimut manikharvikhanganik uqariiyarhimayuq Kuapuriisingatnun ilitariyayullu akilirialiinni unalu utuqqauliqtit Akilirialgiit nutaamik piplumi.

Tamna Kuapuriisiup havaktingit piinarialik havaguillakhimaluni haalitiirumakpat titiraqhimayumi uqariiyarhimayamikni havaktinnagu. Tamna akiliqtauhangit havaktup havaguillakningga ikayuutikhangit naunaiyarhimakpat uuminnga ikayuutikhangit angikliyuumiqtuq havaktinginnut.

(g) Kavamatkut Maniit ikayuutit

Tamna maniit ikayuutit Angiqtauyuq pipkaigiami Aulapkaitjutingit aittuutingillu havakhunilu akituyunik atukkirniq havakvingnut ilitariayayut maniknik ukiumi ikayuutikhangit manikharvigiyangilluniit atukiqtauyuq ikitluaqtumut. Ikayutikhangit tuniyauniq nungunngitut ukiuq-nunnguvngani, pikmat hivunikhamikni Aulapkaitjutikhambut Akingit, nuuttaunnginnaqtaaqtuq nutaamut ukiumut naunaiqtaulunilu atugaiyaqpalliyayt niuviqtamiknik maningit.

Tamna maniit ikayuutit Angiqtauyuq ikayuriami Kiinauyaliqiniq hivulliqpaarutinga havakviup atannguyaqarvinga unalu niuvrutigiyangit aulapkaitjutingit ilitariayayut maningit ukiunngani angiqtauyut ukunannga Maligaliurvikk Kavamatkunni.

Tamna maniit ikayuutit Angiqtauyuq tutqrhimavinganut maniliuqtamiknik angiyuni-nanminiriyayut havakvinganit naunaiqtitauayut atugaiyaqpalliyayt niuviqtamiknik akituyunik maniit ikayuutit akiliqtauffaaqhimayut (uumunnga kiinauyarialiyat)aatjikutaanik tunngavinanit atuqtauhimayut hapkunanut havakvinginnut.

Tamna maniit ikayuutit Angiqtauyuq umunnga piyukhat Niuviqniq akituyunik piqutit umunnga piyukhat timiqutigiyangit havakviingit naunaiqtitauayut atugaiyaqpalliyayt niuviqtamiknik akituyunik maniit ikayuutit akiliqtauffaaqhimayut (uumunnga kiinauyarialiyat)aatjikutaanik tunngavinanit Atugaiyarniq uumannga ittunik tamayangit, havakvingat hanalrutingillu.

Tamna maniit ikayuutit Angiqtauyuq tutqrhimavingani maniliuqtamiknik atukkiqhimayangitlu akiliqtakhangillu, Piumalluangit ilakunik akiliuhiarutauayut unaluuniit munariyauhimannngittut Atuqtauaqtauyut kiinauyait akingit atayumik ilakunik akiliuhiarutauayut naunaiqtauyut uuminnga Akiliqhimayut Ihuaqtumik – havakvikmut tutqrhimavingani maniliuqtamiknik ilitariayayut ukiunngani taamna manikharvigiyanginnit akiliqtitauhimayut Nunavut Kavamanganit.

Tamna maniit ikayuutit akiliqtauyuq Havakvinginnut Kavamatkunnit piyukhauyukhat manikharvigiyanginni havauhilluamut akiliqtaugiami akinganut tingmitikkut agyarninnganik pauwatutikhanganikluuniit, ilitariayayut maniknik talvani ukiumi havaanut Aulapkaitjutikhambut Akingit pipkaitjutauayut.

(h) Akinga Atugaiqtitauuniq

Akinga atugaiqtitauuniq piliurhimayuq havakvinganit Kavamaunngittunit timiqutigiyangit umunnga piyukhat ilihainiqmut pivallianiqlu ilitariayayuq akiganik atugaiqtitauuniq ukiunngani havaanut Aulapkaitjutikhambut Akingit pipkaitjutauayut.

(i) Maningit

Kuapuriisingat kangirhiyut maniliurutikhhat piliurhimayuq maniliurninnganit naunaitkutauayut niuvrataunahualiqmat.

(j) Maniliunngittumut Maniliqtingit

Atuqtaunnginnaqtauqtumik aulapkaitjutingit, Kuapuriisingat piyut angirutit umunnga piyukhat himmautinik hunavaluknik havaanginniklu. Tamna maniliqtingit maniliuqtut naunaitkutangani ilitariayayullu nakuuyumik maniliuqtumik.

(k) Havaangit Tuniyauhimayut Akiittumik

Ihvriuqniq havaangit tuniyauhimayut akiittumik ukununnga Kuapuriisingat umunnga piyukhat ihivriuqniq uumanngaKuapuriisiup Atahimayumik Kiinauyaliqinirmut Naunaitkutangit. Akinga ilitariayayut hapkunanit Kiinauyaliqinirmut Naunaitkutangit pitqutivlugu havaangit tuniyauhimayut.

(I) Kiinauyaliqinirmut Atuqtamiknik hunavaluit – Ilitariyauniq unalu Aktikkulaanganik

Ihuarhaininnga Kiinauyaliqinirmut atuqtamiknik hunavaluit naunaiqtauyuq atannguyamit hivulliqpaami ilitariyauniq piyuqlu talvunnga kiinauyaliqinirmut piqutiit ihariagiyauyt Kiinauyaliqinirmut Akilirialgiit pipkaitjutaukmat.

Tamna Kuapuriisiup Kiinauyaliqinirmut atuqtamiknik hunavaluit piqaqtuq ukunanik Maningit, akuniraalunngittumik tutqrhimavingani maniliuqtamiknik, kiinauyat utiqtukhat, havavikmut tutqrhimavingani maniliuqtamiknik, maniqarvingmit atukkiqtut, maniqarvingmit aulapkaitjutigiyangit atukkiqhimayangit, Akilirialliit unalu utuqqauliqtitut Akilirialgiit. Itqarhaqhimayuq nakuuyumik maniliurniq hapkuninga Kiinauyaliqinirmut atuqtamiknik hunavaluit itqarhuqhimayut akingit naittunnuanganit pitjutinga qanuraluuttingit hapkuat atuqtamiknik hunavaluit. Kihimi talvuuna naunaikutami, atannguyaup ihumakminik Kuapuriisingat naunaiyarhimannngittuq angiyut Kiinauyanik Atuqtaunirmut Akiliriallik, maningit, piqutin himmiqtitauyut manikmut maningilluuniit qayangnauttingit pipkaiyut uumannga hapkuat Kiinauyaliqinirmut atuqtamiknik hunavaluit.

Tamaita Kiinauyaliqinirmut atuqtamiknik hunavaluit naunaiqtauhimayukhat nakuuyumik maniliurninnganit hivulliqpaami Ilitariyauniq. Maniliurninngit akingit atukkiqtauyut pipkaitjutauyut. Aktikkulaanganik qakunguraangat piyuq talvuuna Kiinauyaliqinirmut havaangit naunaiqtauhimagaangata pihimayayunik himmiqtitaugiami, niuvrutigiinariaalaqiplugik, pihimayayut-atuqtinnganut, atukkiqhimayangitlu unalu akiliqtakhallu allanulluuniit Kiinauyaliqinirmut Akilirialgiit. Kuapuriisiup Kiinauyaliqinirmut piqutiit unalu Kiinauyaliqinirmut Akilirialgiit naunaiqtauyut ukuninnga:

Pihimayayut himmiqtitaugiami – Maningit unalu akuniraalunngittumik tutqrhimavingani maniliuqtamiknik naunaiqtauhimayut pihimayayunit himmiqtitaugiami naunairhimayut nakuuyunik maniliurninnganit piinariaqininnigmaniliurutinginnik piyut aalaangurninnganit nakuuyunit maniliurninnginilitariyayut uumani Ilakunngit kiinauyarialiyat talvuunani piliraangata.

Pihimayayut-atuqtinnganut – Piumalluangit ilakunik akiliuhiarautauyut havavikmut tutqrhimavingani maniliuqtamiknik naunaiqtauhimayut pihimayayut-atuqtauninnganut talvanngattauq hivulliqpaangani Ilitariyauniq naunaiqtaunnginnaqtuq akiliffaarhimayut akinga atuqhugu ihuatqiyauyuq Atuqtaqtauyut kiinauyait akingit aturninnga.

Atukkiqhimayangitlu unalu akiliqtakhallu - Kiinauyat utiqtukhat naunaiqtauhimayut atukkiqhimayangitlu unalu akiliqtakhallu talvanngattauq hivulliqpaangani Ilitariyauniq naunaiqtaunnginnaqtuq akiliffaarhimayunik akinga atuqhugu ihuatqiyauyuq Atuqtaqtauyut kiinauyait akingit aturninnga.

Allat Kiinauyaliqinirmut Akilirialgiit – Akilirialliit and utuqqauliqtitut Akilirialgiit, maniqarvingmit atukkiqtut, unalu maniqarvingmit aulapkaitjutigiyangit atukkiqhimayangit naunaiqtauhimayut aallanut Kiinauyaliqinirmut Akilirialgiit hivulliqpaanganit Ilitariyauniq talvanna naunaiqtauyut akiliffaaqtauhimayunik akinga atuqhuni ihuatqiyauyuq Atuqtaqtauyut kiinauyait akingit aturninnga.

Akiliqninnga ublunnga kiinauyaliqinirmut atuqtavaktut niuviqniqmut unalu niuvrutigiyangit ukunannga Kiinauyaliqinirmut piqutiit.

Nakuutqiyauyuq maniliurninnga

Uumani itqarhaqtauyut nakuutqiyauyuq maniliurninnga, Kuapuriisingat atuqtut itqarhuqhimayut niuvvaaviit akingit pittaaraangata. Uuktuitingit atauttimuuqtut naunaittut niuvirvinga nampangit ukunalu havaariyangit ihuatqiyauyuq ihumaalutigiyayut atuqtauyullu itqarhaqtauyut nakuutqiyauyuq maniliurninnga. Kiinauyaliqinirmut piqutiit unalu Kiinauyaliqinirmut Akilirialgiit naunaiqtauhimayut nakuutqiyauyuq maniliurninnga mayuaqtumik piyuq ikitqiyayumut nalunaitkutingani iliuraihimayunut angiyut nakuutqiyauyuq maniliurninnga aktikkulaanganik. Itqarharninnga uumannga akhuruutauyuq ihuaqtumut iliurainiq uumunnga nakuutqiyauyuq maniliurninnga Aktikkulaanganik ihariagiyuq ihumaginingga aallanguqniqtaalui iliurainiq uumani nakuutqiyauyuq maniliurninnga mayuaqninnga nalunaitkutingani. Tamna mayuaqninnga ittuq hapkuningga:

- Nalunaitkutingani 1: itqarhaqhimayut akingit (ihuarhaqhimannngittu) Aulapkaitjutihimayuni niuvirvingit aatjikutaanik piqutinut ukunaniiluuniit Akilirialgiit.
- Nalunaitkutingani 2: iliuraiyuq allatqiniq ukunannga itqarhaqhimayut akingit ilaliutihimayullu Nalunaitkutingani 1 tautunngnaqtut umunnga piyukhat piqutingit akiliqtakhangitluuniit, talvunnganut (una uuktuitigilugu., akingatut) ukunatut (una uuktuitigilugu, pihimayut akinginnit).
- Nalunaitkutingani 3: iliuraiyuq umunnga piyukhat piqutingit akiliqtakhangitluuniit pinngittut tautuknaqtunik niuvirviit nampangin (tautknaittut iliuraihimayut).

3. Kiinauyaliqinirmut Himmautingit

(a) Angirautatinganit nutaanut kiinauyaliqinirmut ilumuurutiutingit

Kaanatamiut Timiqutigiyangit Ayuittiaqhimayut Kiinauyaliqiyiit (CICA) tuniyauyut nutaamik kiinauyaliqinirmut ilumuurutiutingit atuliqtitauhimayut umunnga piyukhat Kuapuriisiup kiinauyaliqiniq ukiungani nunnguyuq Maatsi 31mut, 2010.

(i) Munariyauyut ukuatlu Naunairhimannngittut Piqutiit

CICA-kut tuniyut Ilangani 3064 (“Munariyauyut ukunaniklu Naunairhimannngittut Piqutiit”), himmiqtaanik Ilangani 3062 (“Munariyauyut allatlu Naunairhimannngittut Piqutiit”) unalu Ilangani 3450 (“Ihvriuqniiq unalu Pivallianiq Akingit”) ihuaqtuqlu umunnga Kiinauyaliqinirmut Naunaitkutangit piyut kiinauyaliqiniq ukiungani pilihaaqtillugu qaangiutikpaluumiit Aktuupami 1, 2008. Ilangani 3064 pilurhimayuq ilumuurutiutingit umunnga piyukhat Ilitariyauniq, Aktikkulaanganik, havauhingit hiamicirnngal Kuapuriisingat ukuatlu Naunairhimannngittut piqutiit (ukunatut atuqtauninngit pivallianiq akingit). Tamna nutaaq maligaq piqanngittuq ayurhautigiyangit uumanii Kuapuriisiup Atahimayumik Kiinauyaliqinirmut Naunaitkutangit.

(ii) Kiinauyaliqinirmut Atuqtamiknik hunavaluit – Hiamitiqhimaningit

June 2009mi, CICA-kut himmautigiyat Ilangani 3862 (“Kiinauyaliqinirmut Atuqtamiknik hunavaluit”) ilautigiami aallanik hiamitiqhimanayut piyakhangit ukunuuna nakuutqiayuq maniliurninnga Aktikkulaanganik ukunannga Kiinauyaliqinirmut atuqtamiknik hunavaluit ihuarhariami piqutin himmiqtitayut manikmut qayangnautingit hiamitiqhimanayut ihariagiyangit ihumamiknik kiuttaaqtunik havaat allatlu hunavaluit piumayuq atuliqtiriam umunnga Ilangani. Hapkuat himmautingit piyut uumunnga Kuapuriisiup kiinauyaliqiniq ukiungani nunnguyuq Maatsi 31mut, 2010. Tahapkuat himmautingit piinaqtut hiamitiqhimanayut ihariagiyanginnik, piqanngitkaluarlunni ayurhautigiyangit quanuriliurninnganut Kiinauyaliqinirmut pitjuttinga Kuapuriisingatnut. Ihariagiayuq Hiamitiqhimaningit ilaliutihimayuq uumanii Naunaitkutami 2(k) uumanilu Naunaitkutami 20.

(b) Nutaat kiinauyaliqinirmut naunaitkutat tuniyauyut kihimi angitauhimannngittut

Kaanatamiut Timiqutigiyangit Ayuittiaqhimayut Kiinauyaliqiyiit (CICA) tuniyauyut tahapkuninnga nutaanguyt kiinauyaliqinirmut ilumuurutiutingit atuqtaulihaarniaqtut uumunnga Kuapuriisiup kiinauyaliqiniq ukiungani nunnguyuq Maatsi 31mut, 2011.

(i) Nanminiriyangit Kiinauyaliqinirmut (PSA)

Tisaipa 2009mi, tamna Nanminiriyangit Kiinauyaliqinirmut Katimayiuyut (PSAB) tuniyauyut himmautinganik Naunaiapkainirmut uumunnga Nanminiriyangit Kiinauyaliqinirmut Ilumuurutiutingit uumunnga PSA Maliktakhaq. Una himmautinga piiqtauqayuq Kavamatkut Nanminiriyautitut Ittunik Timiqutigiyangit (GBTO) Timiqutigiyangit hunavalungillu Nutaanguyt Naunaiqtauhimayut GBTO-titut ihariagiyut Timiqutigiyamiknut.

Ihuarhaqhimayumi naunaiapkainiqmi, tamna Nunavunmi Pivalliajjutikhalarinirmut Kuapuriisingat (NDC-kut) Naunaiqtauhimayut uminnga Allauyt Kavamatkut Timiqutigiyangit (OGO). Ittumik OGO-mik, Kuapuriisingat ihumagiyut ihuatqianguyuq pitjuttinga kiinauyaliqinirmut paarutigiami ihariagiyanginnut uumannga atuqtauyut ukunannga Kiinauyaliqinirmut Naunaitkutangit igiami uuminnga ilumuurutiutingit tuniyauyut ukunannga Nanminiriyangit Kiinauyaliqinirmut Katimayiuyut. NDC-kut piluqniaqtaat ilumuurutiutingit tuniyauyut ukunannga Nanminiriyangit Kiinauyaliqinirmut Katimayiuyut piyukhat uumunnga kiinauyaliqiniq ukiungani pilihaaqluni April 1mi, 2011. Kuapuriisingat Nutaanguyt naunaiyaqtuq ayurhautigiyangit uumanngaangirutautinganit hapkunanna ilumuurutiutingit.

4. Maningit

| | 2010 | 2009 |
|---|----------------------------|----------------------------|
| Maningit pihimayaayut ukunannga Havakvinganit | \$ 449,236 | \$ 442,834 |
| Maningit pihimayaayut ukunannga | <u>1,850,756</u> | <u>1 525,452</u> |
| | <u><u>\$ 2,299,992</u></u> | <u><u>\$ 1,968,286</u></u> |

Maningit pihimayaayut ukunannga timiqutigilluaqtangit havakvinga atahimayuq umunnga Kavamatkut ilakunngit Maningit. Maningit amuinnarialik ihumakmiknik kikliqanngittuqlu ukunannga piliurninnganik ublunnganit tutqurhimavingani maniliuqtamiknik pilirhimayut ukunannga Kavamatkunnit. Ilakunngit tutqurhimavingani maniliuqtamiknik kiinauyarialiyat timiqutigilluaqtangit havakvinganit Aulapkaitjautingit unalu manikharvigiyangit maniqarvingmi naunaitkutangit angikliyuumiqtuq Atuqtaaqtaayut kiinauyaayt akingit nampaqarhutik umannga 2.25% umunnga 2.50% atauhiqmi ukiumi uumanli ubluq tamaat nampanga uumannga ubluq tamaat umikvinga maningit nampangit qaffitaalanguqhimayut uumanli Aulapkaitjautingit uumanilu manikharvigiyangit maniqarvingmi naunaitkutinga \$5,400 (2009 - \$49,698), ilaliutihimayuq aallani kiinauyarialiyat.

Ilaliutihimayuq uumanli Maningit pihimayaayut ukunanngatimiqtigilluaqtangit havakvinga manikharvigiyangit tutquumahimayullu nampangit qaffitaalanguqhimayut uvva:

| | 2010 | 2009 |
|---|----------------------------|----------------------------|
| Akituyunik manikharvigiyangit | \$ 182,914 | \$ 186,029 |
| Akituyunik tutquumayut manikharvigiyangit | 391,824 | 367,924 |
| Havakvikmut tutqurhimavingani maniliuqtamiknik manikharvigiyangit | 488,880 | 592,880 |
| Havakvikmut tutquumahimayut manikharvigiyangit | <u>25,000</u> | - |
| Atauttimut Manikharvigiyangit | | |
| Nampangit qaffitaalanguqhimayut | <u><u>\$ 1,088,618</u></u> | <u><u>\$ 1,146,833</u></u> |

5. Akuniraalunngittumik tutqurhimavingani maniliuqtamiknik

Kivalliq Ukiuqtaqtumi Niqingit Havakvingit piqaqtuq akuniraalunngittumik manikmik iliuraiyuq piqaqtuq ihuarhaqhimayumik nampamik Angiriiqhimayumik Tutqurhimavingani maniliuqtamiknik Naunaitkutat (GICs) RBC Royal Maniqarvingmi, naunairhimayuq Kiinauyanik Atuqtaunirmut Akilirialit uumannga 0.15% umunnga 1.25% atauhiqmi ukiumi, pivalliahimayuqlu uumanli 2011 kiinauyaliqiniq ukiungani.

6. Tamayanik qaffiungmangaata naunaiyaiyut

| | 2010 | 2009 |
|--------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| Hunavaluit havaktamikniklu: | | |
| Ukiuqtaqtumi Niqingit | \$ 152,471 | \$ 422,074 |
| Ayurnaittunik piliurninnganike | <u>245,976</u> | <u>234,464</u> |
| | <u><u>398,447</u></u> | <u><u>656,538</u></u> |
| Iniqhimayut hunavaluit: | | |
| Ukiuqtaqtumi Niqingit | 157,151 | 317,559 |
| Ayurnaittunik piliurninnganik | <u>1,788,266</u> | <u>2,055,890</u> |
| | <u><u>1,945,417</u></u> | <u><u>2,373,449</u></u> |
| Puuqtuiniq hunavaluknik | <u><u>522,037</u></u> | <u><u>291,693</u></u> |
| | <u><u><u>\$ 2,865,901</u></u></u> | <u><u><u>\$ 3,321,680</u></u></u> |

UUMANI UKIUMI, TAMAYANIK QAFFIUNGMANGAATA NAUNAIYAIYUT \$15,825 (2009 - \$57,089) PIITQAUVTAKTUT.

7. Havavikmut Tutqurhimavingani maniliuqtamiknik

| | 2010 | 2009 |
|--|-------------------|-------------|
| Piumalluangit Ilakunik akiliuhiarutauyut | <u>\$ 250,000</u> | - |

Maatsi 19mi, 2010, Kuapuriisingat piyut 250 Naunaitkutauyuq D Piumalluangit Kikliqaqhimiayut Havaqatigiikniq Pitjutingit Ukiuqtaqtumi Iqalukhiurniqmut Katimayiingit. Kuapuriisingat pittaaqtuq pigiami ihuarharhimayumik angikliyuumiqtuq annualatauhiqmi ukiumi tuniyauniq uuminnga 6.25% pihimayuq uumannga tutqurhimavingani maniliuqtamiknik . Tamna ilakunik akiliuhiarutauyut tutquuhimainnarialik nungutpat tallimanik ukiunik.

8. Tamayangit, Havakvingat hanalrutingillu

| | 2010 | 2009 |
|---------------------------------|-----------------------------|----------------------------|
| Igluqpangit | <u>\$ 9,796,549</u> | <u>\$ 737,000</u> |
| Hanalrutingit | <u>3,363,829</u> | <u>185,699</u> |
| Igluqpak atuqtangit ihuarhainiq | <u>436,463</u> | <u>85,392</u> |
| Havavikmi ikpatikhangit | | |
| ikhivautangit hanalrutingillu | <u>545,412</u> | <u>77,497</u> |
| Qaritauyat hanalrutingit | <u>321,140</u> | <u>18,724</u> |
| Akhaluutit hanalrutingit | <u>278,781</u> | <u>52,168</u> |
| | <u>\$ 14,742,174</u> | <u>\$ 1,156,480</u> |
| | <u>\$ 13,535,082</u> | <u>\$ 1,207,092</u> |

9. Maniqarvingmit atukkiqtut

Pihimayuq aulapkaitjutinganik iihariagininnginnit, Aulapkaitjutingit naunaitkutinga piniaqtuq qakunnguraangat inniaqtuq atukkaq avatqutirhimayuq maniqarvikmit. Tamna atukkaq avatqutirhimayuq maniqarvikmit naunaiqhimayuq ukunannga Nunavut Kavamanganit unalu Atuqtuaqtauyut kiinauyait akingit umunnga atukkaq avatqutirhimayuq maniqarvikmit avatqutiqarhimayuq akiqliqtakhaq piyuq nampanganit quulitqiayayumit ilaliutiqarhuni uuminnga 0.50% atauhiqmi ukiumi. Atuqtuaqtauyut kiinauyait akingit atukkiqtauyuq una Kuapuriisiup Aulapkaitjutingit naunaitkutinga iliqqat atukkaq avatqutirhimayuq maniqarvikmit unalu atayut naunaitkutingas uumannga Kavamatkut iliqqat atukkaq avatqutirhimayuq maniqarvikmit.

Tamna maniqarvingmit atukkiqtut ukiuq nungutpat piliurhimayut ukunani:

| | 2010 | 2009 |
|--------------------------------------|-------------------------|-------------------------|
| Uqqurmuit Mirhuqniq Hanaugaliurniqlu | <u>12,270</u> | - |
| Kitikmeot Foods Ltd | <u>-</u> | <u>\$ 72,018</u> |
| | <u>\$ 12,270</u> | <u>\$ 72,018</u> |

10. Maniqarvingmit aulapkaitjutigiyangit Atukkiqhimayangit

Pangniqtuumi Iqalukhiurniq Havakvinga ihariagiyut Aulapkaitjutautingit manikhalik uuminnga \$500,000 ittuq uumanri maniqarvingmi angitqiayuq nampanganik uuminngalu 0.5%. Manikhanga tutquuhimayuq maniutinganik manik pihimayayuq qaffitaalamik piqaqtumi tuniyauyimmit piyuq tamaat uumannga Iktluaqtumi piqutit ikayuutaumiklu angirut sainiqhimayuq ukunannga timiqutigilluaqtangit havakvinga.

Kivalliq Ukiuqtaqtumi Niqingit Havakvinga ihariagiyuq Aulapkaitjutautingit manikhalik uuminnga \$425,000 maniqarvingmi angitqiayuq nampanganik uuminngalu 0.5%. Manikhalkit tutquumayuq angirutimit nuutiqhimayuqlu manikhaq sainiqhimayut ukunanngatimiqutigilluaqtangit havakvinga.

Kitikmeot Foods Havakvinga piqaqtuq atukkiqhimayangit ihariagiyangit igluqpak uumannga \$22,000 piqaqhuni Kiinauyanik Atuqtaunirmut Akilirialik naunaiyariami ikikliyuumiqtilugu. Taamnalu, ihariagiqaqtut Aulapkaitjutautingit manikhalik \$200,000 uumanri maniqarvingmi angitqiayuq nampanganik uuminngalu 0.5%. Manikhalkit tutquumayuq angirutimit nuutiqhimayuqlu manikhaq sainiqhimayut ukunannga timiqutigilluaqtangit havakvinga.

Tamna maniqarvingmit aulapkaitjutigiyangit atukkiqhimayangit ukiumi nungutpat piliurhimayut ukunani:

| | 2010 | 2009 |
|---------------------------------|------------------------------|----------------------------------|
| Pangniqtuumi Iqalukhiurniq Ltd. | \$ 370,510 | \$ - |
| Kitikmeot Foods Ltd | - <hr/> <u>\$ 370,510</u> | 90,000 <hr/> <u>\$ 90,000</u> |

11. Atugaiyaqpalliayut niuviqtamiknik Maningit

| | 2010 | 2009 |
|--|------------------------------------|-----------------------------------|
| Pihimayayut Havakvinganit | \$ 50,000 | \$ 62,819 |
| Pihimayayut Timiqutigilluaqtangit havakvinga | 284,000 <hr/> <u>\$ 334,000</u> | 92,000 <hr/> <u>\$ 154,819</u> |

Atugaiyaqpalliayut niuviqtamiknik maningit piyut umunnga ikayuutikhangit aittut iniqhimannngituq ukiumi nungukmat, pikmat uumunnga hivunikhamikni Aulapkaitjutikhambut Akingit.

12. Atugaiyaqpalliayut niuviqtamiknik Akituyunik Maniit ikayuutit

| | 2010 | 2009 |
|--|---------------------------|---------------------------|
| Angmaqmat maningit | \$ 2,644,383 | \$ 2,633,172 |
| Ilalugit: Kavamatkut akituyunik k maniit ikayuutit piyangit (Naunaitkutami 17)) | 384,511 | 260,000 |
| Ikitqiayayuq: Atugaiyarniq atugaiyaqpalliayut niuviqtamiknik akituyunik maniit ikayuutit (Naunaitkutami 17) | (301,327) | (248,789) |
| Umikvingani Maningit | <hr/> <u>\$ 2,727,567</u> | <hr/> <u>\$ 2,644,383</u> |

13. Akiliqhimayut Ihuaqtumik – Havakvikmut Tutqurhimavingani maniliuqtamiknik

| | 2010 | 2009 |
|---|-------------------|-------------------|
| Havakvikmut Tutqurhimavingani maniliuqtamiknik | \$ 592,899 | \$ 512,899 |
| Manikharvigiyangit – ukiuq nutaaq atulihaliqmat | | |
| Aittuutingit uumani Maniit Atuqtukhat – ukiumi | <u>171,000</u> | <u>80,000</u> |
| Havakvikmut Tutqurhimavingani maniliuqtamiknik | | |
| Manikharvigiyangit – ukiuq nunguliqtumi | <u>\$ 763,899</u> | <u>\$ 592,899</u> |

14. Akiliqhimayut Ihuaqtumik

Akiliqhimayut Ihuaqtumik piyuq uumunnga maniit ikayuutit tamayanik hanalrutingillu piyauyuq ukunannga Taluq Designs Havakvinga, Ikitluaqtumi Kuapuriisingatnit, tigumiaqtitauyumut atukkighimayangit. Piqanngittuq qanuqtut piyukhaq akiliffaaqtukhaniklu hunavalunngit ittuq uumunnga atukkighimayangit unalu ikitluaqtumi himmirnahuarinnga atukkighimayangit uumunnga Piumalluangit ilakunik akiliuhiarutauyut.

15. Uqariiyarhimayangit

Akuniraalukmut Uqariiyarhimayangit umunnga Igluqpamik Atuqtunut

Kuapuriisingat iliqtuq akuniraalukmut Aulapkaitjutautingit Igluqpamik Atuqtunut umunnga piyukhat atuqtunik havakvikmut niuvirvikmulluuniit havakvikmulluuniit piliurninnganulluunit hanalrutingit. Hivunikhamikni ikittumik akilirhiniq ukunannga kiinauyaliqiniq ukiungani akiliqtukhat ukunani:

| | |
|----------------------|--------------------------|
| 2011 | \$ 163,464 |
| 2012 | 163,464 |
| 2013 | 105,572 |
| 2014 | 79,956 |
| 2015 | 79,956 |
| 2016 qaangiutilugulu | <u>240,044</u> |
| | <u><u>\$ 832,456</u></u> |

16. Niuvratauyut titiqqiqinirlu Aulapkaitjutikhamut Akingit

| | 2010 | 2009 |
|--|----------------------------|----------------------------|
| Akiliqtauyut, akiliuhiangit ikayuutikhangitu | \$ 2,151,095 | \$ 2,066,320 |
| Naunaipkainiq ikayurniqlu | 266,308 | 399,066 |
| Ayuittaqtuq akinga | 261,642 | 326,175 |
| Tingmitjutinga | 176,046 | 243,488 |
| Havakvinga atuqtautingillu | 147,968 | 170,403 |
| Iglup akinga | 125,573 | 164,750 |
| Katimayuyut Aulapkaitjutikhamut Akingit | 123,969 | 119,801 |
| Ihuarhaitjutinga munariyauninngalu | 89,435 | 47,277 |
| Atuquaqttauyut kiinauyait akingit | 85,956 | 88,429 |
| maniqarvingmi akiliqtakhangitlu | | |
| Tuhaqtipkaitjutingit | 82,012 | 80,341 |
| Pauwatuttingit, urhuqyuaq, imaq | 46,806 | 41,125 |
| Utuqqauuyut atugat (Atugaiqtauhimayut) | (24,647) | 37,082 |
| Akhaluut | 17,083 | 24,492 |
| Allat Havauhiqmut akingit | 10,195 | 61,199 |
| | <u><u>\$ 3,559,441</u></u> | <u><u>\$ 3,869,948</u></u> |

17. Kavamatkut Maniit ikayuutit

| | 2010 | 2009 |
|--|---------------------|---------------------|
| Ikayuutikhagut akiliqhimagut Havakvinganginnut timiqutigilluaqtangit havakvinga Aulapkaitjutikhanganut | \$ 2,565,000 | \$ 2,756,000 |
| Atugaiyarniq umunnga atugaiyaqpalliatut niuviqtamiknik akituyunik maniit ikayuutit (Naunaitkutami 12) | 301,327 | 248,789 |
| Allat maniit ikayuutit | 924,644 | 617,225 |
| | <u>\$ 3,790,971</u> | <u>\$ 3,622,014</u> |

NDC-kut tuniyauyt \$3,188,000 (2009 - \$3,188,000) atauttimut angiqtauhimayunit Nunavut Kavamanganit.
\$2,565,000 (2009 - \$2,756,000) aulapkaitjutikhanganut hapkuat \$260,000 (2009 - \$260,000) atuqtauyut umunnga
piyukhat akituyunik manikharvigiyangit, \$192,000 (2009 - \$92,000) umunnga piyukhat Ikitluaqtumi tutquumayut
manikharvigiyangit, unattauq \$171,000 (2009 - \$80,000) umunnga piyukhat havakvikmut tutqurhimavingani
maniliuqtamiknik manikharvigiyangit.

18. Atayut Timiqutigiyangit Maniliqutingit

Kuapuriisingat atayut naunaiquplugu atuqtaunnginnaqtun nanminiriyauhimayut tamainnut Nunavut Kavamangan ipiurhimayut havakvingit, timiqutigiyauyut unalu Kavamatkut Kuapuriisingit piyullu umunnga maniliqutingit hapkununnga hunavaluit allaittumik atuqtauninnga havakvinganik atuqtaunnginnaqtunik himmautiqahugik. Kuapuriisingat tuniyauyuq Nunavut Kavamanganit akiliuhiarutikhaniq akikhanganik akiitumik, ilitariyaunngittuq hapkunani Atahimayumik Kiinauyaliqinirmut Naunaitkutangit uumannga angiyut akinginnit.

Maniliqutingit atayut timiqutigiyanginnit unalu nampangit qaffitaalanguqhimayut ukiuq nungummangani hammauvut:

| | 2010 | 2009 |
|--|----------------------------|--------------------------|
| Niuvrutigiyangit: | | |
| Nunavut Kavamanga | \$ 137,613 | \$ 151,464 |
| Munariyauhimanngittut Atuqtuaqtauyut kiinauyait akingit | <u>66,515</u> | <u>35,049</u> |
| | <u>\$ 204,128</u> | <u>\$ 186,513</u> |
| Niuviqniqs: | | |
| Munariyauhimanngittut Atuqtuaqtauyut kiinauyait akingit | <u>\$ 18,225</u> | <u>\$ 19,316</u> |
| Niuvratauyut titiqqiqinirlu Aulapkaitjutikhambut Akingit: | | |
| Nunavut Kavamanga | \$ 699,437 | \$ 642,301 |
| Munariyauhimanngittut Atuqtuaqtauyut kiinauyait akingit | <u>79,958</u> | <u>354,958</u> |
| | <u>\$ 779,395</u> | <u>\$ 997,259</u> |
| Avikturhimayuq aittuutingillu akiliqtauyut Havakvinganut: | | |
| Nunavut Kavamanga – tamayangit tingmitjuttingit | \$ 185,869 | \$ 297,515 |
| Nunavut Kavamanga – aallat | <u>955,490</u> | <u>233,680</u> |
| | <u>\$ 1,141,359</u> | <u>\$ 531,195</u> |
| Kiinauyat utiqtukhat: | | |
| Nunavut Kavamanga | \$ 375,359 | \$ 258,748 |
| Munariyauhimanngittut Atuqtuaqtauyut kiinauyait akingit | <u>62,547</u> | <u>5,273</u> |
| | <u>\$ 437,906</u> | <u>\$ 264,021</u> |
| Akilirialiit: | | |
| Nunavut Kavamanga | \$ 100,257 | \$ 100,047 |
| Munariyauhimanngittut Atuqtuaqtauyut kiinauyait akingit | <u>16</u> | <u>-</u> |
| | <u>\$ 100,273</u> | <u>\$ 100,047</u> |

Hapkuat nampangit qaffitaalanguqhimayut akilinalrialgit pitquyaukpat angikliyuummiqhimayullu niuvrutigiyanginnit hunavaluit tamayangillu havaanginnit naunairhimayuq qulaani.

19. Akituyunik Timiqutigiyauyut

NDC-kut akituyunik pitjutigiyaa ihuaqtumik, talvuuna ilaliutihimayuq Akiliqhimanayut Ihuaqtumik–Havavikmut Tutqurhimavingani maniliuqtamiknik, Akiliqhimanayut Ihuaqtumik unalu pihimayangit maniliuqtamiknik. NDC-kut tikinnahuaruttaa munariliraangamiuk akituyunik munariyakhangit pipkaitjuttinga ayuitanga pihimmaarlugu ihumaaluutihimmaaqhimayumik taimaa pihimagiami Kiinauyaliqinirmut hakugikninnga maniliurhimmaarluni Havakvinganit nanminiriyangilluniit havaakhaliuriami Nunavunmi.

UUMANI UKIUMI, NDC-kut munariyaat akituyunik Angiqutigiquplugu maliktakhangit tuniyauhimayut ukunannga Kuapuriisiup Maliganga, tutqurhimavingani maniliuqtamiknik maliktakhanginni unalu Katimayiuyut Aulapkaiiyuunit. Himmautiqanngittuq uumani ukiumi talvuuna Kuapuriisingat ihmagiyuq akituyunik qanurluuniit munarivagaat akituyunik. Kuapuriisingat pinngittuq hilataanut pipkaihimayut akituyunik ihariagiyanginnik.

20. Kiinauyaliqinirmut atuqtamiknik hunavaluit

Hamna naunaitkutaa naunaiyaqtaa pihimayangit Akiqaqtuq itqarharhimayullu nakuuyumik maniliurniq uumannga Kuapuriisiup Kiinauyaliqinirmut atuqtamiknik hunavaluit uumani

| | <u>2010</u> | | <u>2009</u> | |
|--|-------------------------------------|---|-------------------------------------|---|
| | Pihimayan it Akiqaqtuq in'000 | Nakuutqiayyuq maniliurninnga in'000 | Pihimayangit Akiqaqtuq in'000 | Nakuutqiayyuq maniliurninnga in'000 |

Kiinauyaliqinirmut Piqutit

| | | | | |
|--|-------|-------|-------|-------|
| <i>Pihimayaayut himmiqtaaugiami</i> | | | | |
| Maningit (1) | 2,300 | 2,300 | 1,968 | 1,968 |
| Naittumik tutqurhimavingani maniliuqtamiknik (1) | 1,256 | 1,256 | 1,196 | 1,196 |

| | | | | |
|---|-----|-----|---|---|
| <i>Pihimayaayut atuqtauningganut</i> | | | | |
| Piumalluangit ilakunik akiliuhiarutauyut havavvikmut tutqurhimavingani maniliuqtamiknik (2) | 250 | 250 | - | - |

Kiinauyaliqinirmut Akilirialgiit

| | | | | |
|---|-------|-------|-------|-------|
| <i>Atukkighimayangit unalu akiliqtakhallu</i> | | | | |
| Kiinauyat utiqtukhat (2) | 1,400 | 1,400 | 1,111 | 1,111 |

Aallat Kiinauyaliqinirmut Akilirialgiit

| | | | | |
|--|-----|-----|-----|-----|
| Akiliriallit unalu utuqqauliqtut Akilirialgiit (3) | 733 | 733 | 777 | 777 |
| Maniqarvingmit atukkiqtut (2) | 12 | 12 | 72 | 72 |
| Maniqarvingmit aulapkaitjutigiyangit atukkiqhimayangit (2) | 371 | 371 | 90 | 90 |

(1) Naunaiyarhimayuq uumani nakuutqiayyuq maniliurninnga.

(2) Naunaiyarhimayuq uumani nakuutqiayyuq maniliurninnga talvanngalu akiliffaaqtumik akinga atuqlugu ihuatqiaq Atuqtauaqtayut kiinauyait akingit atuqninnga.

(3) Naunaiyarhimayuq uumani akinga. Nakuutqiayyuq maniliurninnga itqarhaqtaa angiqtauhimayut akingit akuniraalunngittumut pitjutingaik uumannga Kiinauyaliqinirmut atuqtamiknik hunavaluit.

Kuapuriisingat angmaqhimiayuq hapkununnga qayangnautingit pitjutigiyaayuq utuqqanguqtuting Kiinauyaliqinirmut atuqtamiknik hunavaluit:

Maningit qayangnautingit

Maningit qayangnautingit ittuq uuma qayangnautingit atahuq timiqutigiyaayuq Kiinauyaliqinirmut hanalrutinga pipkajutiniaeatuqutit kiinauyaliqinirmut maniirutingit umunnga piyukhat aallat timiqutigiyaayuq paarutinngitkumitku tikinnahuaqtamiknik.

Tamna qayangnautingit piyut uumunnga Maningit mikhilaaqhimayuq amihumik naunaiqhugu hapkuat Kiinauyaliqinirmut piqutit iliuraihimayut with nakuuyumik-ikayuutaatiuyut Kiinauyaliqinirmut havakvinginmit.

Tamna qayangnautingit naunaipkainiq piyuq uumunnga kiinauyat utiqtukhat talvunnga ayurhautigiyaayuq ukunannga ikayuqtamiknit paarutittaarutinganik tikinnahuaqtamiknik. Uumanilu iumaalutigiyangit, una pittaarninnga ayurhautigiyaayuq ukunannga ikayuqtamiknit angnauninnga aallanguqtirinngit maniutigiyanginni uumani maniliurninnga Nunavunmi. Tamna kiklinga angmauninnga Kuapuriisingat maninginnut qayangnautingit kikliqaqhimayut angqtauhimayumut akingit kiinauyat utiqtukhatnganu. Ikikliuumiriami una qayangnautingit, Kuapuriisingat ihuarhaihimmaqpaktaat kiinauyat utiqtukhat taimaa nutaanguqhimainnariangani. Maatsi 31mi, 2010, kiinauyat utiqtukhat atauttimut ittuq \$1,399,788, tahapkuat \$139,104 ittuq 31mit-60mut ublunik utuqqanguqtut, \$163,215 ittuq 61mit-90mut ublunik utuqqanguqtut unattauq \$316,060 avatquumayuq 90 ublunik utuqqanguqtut.

Kuapuriisingat pipkaittaaqtuq maningit qayangnautingit maniliuliraangat Havakvinganit. Ikliyuumiriami una qayangnautingit, Kuapuriisingat iliuraqtat naunaiqtaaqtunik maliktauniq maliktakhaat maniliuqtinnagu ikitluqaqtumi. Kuapuriisingat ilaani lu ihivriuqpagait uumunnga Havakvinganit atuqtangit talvannga tutqurhimavingani maniliuqtamiknik pihimayut, pipkailimaigami angiyut maniirutingit tutqurhimavinganinit maniliuqtamiknik.

Tamna NDC-kut Piiyarninnga Pitquhiriyanig Malirutikhangan piliurhimayuq qaffiuyunik havaat unalu pitquhiriyanig Kuapuriisingat ukuatlu Katimayiuyut Aulapkaiiyuunit maliktukhaugalaq pitqutivlugu piyautinnganik, unalu niuvirviuinngi ikitluqaqtumi niuvrutautigiyanginniklu ilakunik akiiliuhiarutauyut unaluuniit tutqurhimavingani maniliuqtamiknik Atuqtaaqtauuyut kiinauyait akingit Kuapuriisingat piqaqtuq uumanni ikitluqaqtumi nanminiqtaqunulluuniit. Hapkuat Maligangit unalu pitquhiriyanig piliurhimayut tunigiami ihuatqiyayumik pigiami kitnun piyyarninnga pivikhaqatutinik, pitillunlu naunaiqtitaayuq angirautillaqumi ihuatqiyayumut Piiyarninnga hunavalungit unalu maliktakhanginni titraqhimayuq uumani Nunavunmi Pivalliajjutikhalarinirmut Kuapuriisingat Maliganga unalu "NDC-kut Tutqurhimavingani maniliuqtamiknik Maligangit unalu Maliktakhanginni" uminnga Angiqtayuq Kuapuriisiup Katimayiuyut Aulapkaiiyuunit uuminngalu Kiinauyanik Aulattiyiit Katimayingit.

Kiinauyanik Atuqtaunirmut Akilirialik qayangnautingit

Tamna Kiinauyanik Atuqtaunirmut Akilirialik qayangnautingit ittuq qayangnautingit ihuatqiyautinga nampanga unaluuniit hivunikhampikni Maningit aulapkainningit uuminnga Kiinauyaliqinirmut pitjutingit allanngurniaqtuq aallangulirmat niuviqiyuni Kiinauyanik Atuqtaunirmut Akilirialit. Kuapuriisingat naunairhimakmat uumunnga Kiinauyanik Atuqtaunirmut Akilirialik qayangnautingit aalanngurhimanngit niuviqvini Kiinauyanik Atuqtaunirmut Akilirialit pipkaitjutiniaeatuqutit aallanguqtirinngit maniutigiyanginni uumani Maniqarvingmit aulapkaitjutigiyangit atukkqiuhimayangit Atuqtaaqtauuyut kiinauyait akingit akingit pipkaitjutiniaeatuqutuq aallanguqtirinngit maniutigiyanginni uumani Atuqtaaqtauuyut kiinauyait akingit maninginnit. Kuapuriisingat ikikliuumiriangit tamna Maningit pitjutigiyanig qayangnautingit pihimagumi una Maniqarvingmit aulapkaitjutigiyangit atukkqiuhimayangit ikitqiyayumik nalunaikutingani akiliqlunilu atukkani akiliqtakhangit qilaminnuaq uuminnga amigaittut maningit piinariaqininginnit.

Piqutin himmiqtitaayut manikmut qayangnautingit

Piqutin himmiqtitaayut manikmut qayangnautingit ittuq qayangnautingit tamna pipkaitjutinga ayurhautiqarniaqtuq paarutigiami havaangit pihimayut kiinauyaliqininnig Akilirialgiit. Kuapuriisingat munariyangit piqutin himmiqtitaayut manikmut qayangnautingit munarihimmaarlumi itquqhimauntingit manilluanngillu aulapkainningit. Kuapuriisingat piqanngittut akhurutauyunik Kiinauyaliqinirmut Akilirialgiit angikliuyumiutiinga hivuniptikni ukiungit. Kuapuriisingat ukpirilihaangitaat ayurhautiqarniaqtuq paarutigiami hivunimi havaariyakhangit piyut ukununnga Kiinauyaliqinirmut Akilirialgiit.

21. Angikliyuumiqhimayut Naunaitkutingit

Ilangit Angikliyuumiqhimayut nampat ihuarhaqtauffaarhimayutaatjikutariami nutaat ukiup naunaiqtitautikhanga.

Nunavunmi Pivalliajjuutikhalirinirmut Kuapuriisingat

Maatsi 31mut, 2010

40

Naunaitskuttinga Atahimayut Kiinauyaliriniqmut Naunaitskuttingit

Naunaitskuttinga 1 Avvaktauhimayut Naunaitskuttingit

| | Ukiuqtatumi Niqaqinnaat | Mikkauyt Piiluruttaingit | Kuapuriisingat | Natsilingmiutut (iluanit ittut) | 2010 Atautimut | 2009 Atautimut |
|--|---|--|---|--|--|---|
| Niuvratauhimayut Ilkitqiayut Iluanit ittut avvaktauhimayut Niuvratauyut Ilakunngit Niuvratauhimayunit | \$ 4,196,926 <u>(12,704)</u> 4,184,222 | \$ 2,989,430 <u>(41,648)</u> 2,947,782 | \$ 2,458 - | \$ - <u>(246,315)</u> <u>(246,315)</u> | \$ 7,188,814 <u>(300,667)</u> 6,888,147 | \$ 7,286,644 <u>(468,221)</u> 6,818,423 |
| Akingit Hunavaluknit Niuvratauyut Ilkitqiayut iluanit ittut avvaktauhimayut akingit hunavaluit niurvutauyut Ilakunngit Akingit hunavaluknit niurvutauyut | \$ 3,815,271 <u>(12,704)</u> 3,802,567 | \$ 2,641,395 <u>(41,648)</u> 2,599,747 | \$ 2,456 - | \$ - <u>(246,315)</u> <u>(246,315)</u> | \$ 6,459,122 <u>(300,667)</u> 6,158,455 | \$ 6,894,230 <u>(468,221)</u> 6,426,009 |
| maniliuqtamiknik | \$ <u>381,655</u> | \$ <u>348,035</u> | \$ <u>2</u> | \$ - | \$ <u>729,692</u> | \$ <u>392,414</u> |
| Atugaiqniq | \$ <u>162,568</u> | \$ <u>66,446</u> | \$ <u>17,629</u> | \$ - | \$ <u>246,643</u> | \$ <u>228,784</u> |
| Ilakunngit Maniirutauyuq Tuniyautinnagu Akingillu Pitjutingit | \$ <u>(1,381,264)</u> | \$ <u>(1,294,717)</u> | \$ <u>(1,221,699)</u> | \$ - | \$ <u>(3,897,680)</u> | \$ <u>(3,993,718)</u> |
| Piqutingit Nuraaq Ilkitqiayuyq Iluanihavakiup Kiinauyangit aallatlu Ilakunngit Piqutingit | \$ 3,355,473 - 840,340 <u>\$ 4,195,813</u> | \$ 3,086,322 <u>(3,922)</u> 250,484 <u>\$ 3,332,884</u> | \$ 1,616,343 - 366,268 <u>\$ 1,982,611</u> | \$ - <u>(193,063)</u> - | \$ 8,58,138 <u>(196,985)</u> <u>1,457,092</u> <u>\$ 9,318,245</u> | \$ 7,726,083 <u>(90,569)</u> 1,156,480 <u>\$ 8,791,994</u> |
| Akituyut atuqtamiknik | \$ <u>187,051</u> | \$ <u>131,648</u> | \$ <u>7,194</u> | \$ - | \$ <u>325,893</u> | \$ <u>249,005</u> |

Niuvratauyuq atauhigrut ikayuqtayuq Kuapuriisingut niqannait ilakunngit nivrutinganit ittuq uumingga \$1,389,264 (2009 - \$2,024,653) Kuapuriisingatnuit 20% atautimut niuvratauyuq 20% atautimut niuvratauyuq. Hapkuat niuvratauyuq niuvratauyuq 20% atautimut niuvratauyuq (2009 - 30%).

Havakviup "Ilakunngit maniirutauyuq Tuniyautinnagu Maningillu Piffaarnimng" pipkaitjuttiqiyaa atanguqarvingit titiqqiqiyinik akinganik, ikikitqiayayunik maninngit maniliuqtamiknik; autapkainninga Niuvitauniq Havakvingsiit unalu Niuvrutiutniq Havakvingsiit ayurnaungittut ilanurniinganik.



Una taiguagakhaq taiguanginnarialik
Inuktitut, Uiviitut, Qablunaatitut apirhiguvit.

Qaritaluyakkut takulugu uumani
www.ndcorp.nu.ca

Nunavunmi Pivalliajjutikhaliqinirmut
Kuapuriisingatt

Tittiraqarvinga 249
Kangirliniq, NU XOC OGO
Hivayautikkut 1-866-645-3170
uumaniluuniit (867) 645-3170
Kayumiktukkut (867) 645-3755